

SOL/PLAFOND SÉRIE H6

Manuel de l'utilisateur
et d'installation
MUSTR-H6



INDEX

MANUEL D'INSTALLATION.....	3
MANUEL DE L'UTILISATEUR	18
TÉLÉCOMMANDE	28

IMPORTANT:

Merci d'avoir acheté notre air conditionné de haute qualité. Pour assurer un fonctionnement correct et durable, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Après l'avoir lu, merci de le conserver dans un lieu sûr et facilement accessible pour de futures consultations. Nous vous prions de consulter ce manuel si vous avez des doutes sur l'usage ou en cas d'irrégularités.. Cet équipement doit être installé par un professionnel qualifié selon RD 795/2010, RD1027 / 2007, RD238 / 2013.

AVERTISSEMENT :

L'alimentation doit être MONOPHASÉE (une phase (L) et une neutre (N) avec connexion à terre (GND)) ou TRIPHASÉE (trois phases (L1, L2, L3) et une neutre (N) avec connexion à terre (GND)) et avec un interrupteur manuel. Le non-respect de l'une de ces spécifications supposera l'annulation des conditions de garantie données par le fabricant.

NOTE:

Selon la politique d'actualisation du produit de notre société, les caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, données techniques et accessoires de l'unité peuvent être modifiées sans préavis.

ATTENTION :

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser votre nouvel air conditionné. Merci de conserver ce manuel pour de futures consultations.

MANUEL D'INSTALLATION

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'installer ou de ranger l'appareil et après l'avoir lu, merci de le conserver dans un lieu sûr et facile d'accès pour de futures consultations.

AIR CONDITIONNÉ TYPE INVERTER

Le modèle et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis afin d'améliorer le produit. Contactez l'agent de ventes ou le fabricant pour plus d'informations.

Veillez lire ce manuel :

Ce manuel contient de nombreuses indications pour un usage et un entretien corrects du climatiseur. En utilisant la climatisation avec précaution, vous pourrez économiser du temps et de l'argent pendant toute la durée de vie de l'appareil. Ce manuel inclut aussi des solutions aux problèmes les plus communs dans la section "Détection et résolution de problèmes". Si vous consultez cette section, il est possible que vous n'ayez pas besoin d'une assistance technique pour la réparation de l'unité.

INDEX	Page
PRÉCAUTIONS	4
INSTALLATION	5
ACCESSOIRES.....	6
INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE	7
INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE	9
INSTALLATION DU TUYAU DU RÉFRIGÉRANT.....	11
INSTALLATION DU TUYAU D'ÉCOULEMENT.....	13
CONNEXION ÉLECTRIQUE.....	14
TUYAU DU RÉFRIGÉRANT (seulement pour Twin (2x1)).	17
TEST DE FONCTIONNEMENT	17

PRÉCAUTIONS

- Permettez à l'opérateur d'avoir accès à ce manuel.
- Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'allumer les équipements.
- Pour des raisons de sécurité, l'utilisateur doit lire les précautions suivantes.

Les consignes de sécurité présentées ici sont divisés en deux catégories.



AVERTISSEMENT

Le non respect de ces instructions de l'unité peut provoquer des dommages matériels, des blessures ou la mort.



PRÉCAUTIONS

Le non respect de ces instructions de l'unité peut provoquer des dommages matériels, des blessures ou la mort.

Après avoir complété l'installation, assurez-vous que l'unité fonctionne bien pendant le test de fonctionnement. Il est important d'informer aux clients comment manipuler l'unité et la maintenir correctement. Vous devez également informer aux clients qu'ils doivent garder ce manuel d'installation avec le manuel de l'utilisateur pour de futures consultations.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'appareil est installé, réparé et que la maintenance est effectuée uniquement par une personne qualifiée.

Une installation, une réparation ou une maintenance incorrecte peuvent causer des décharges électriques, court-circuits, fuites, incendies et autres dommages sur l'appareil. Installez l'équipement exactement comme il est décrit dans ces instructions.

Une installation incorrecte peut causer des fuites d'eau, des décharges électriques ou des incendies.

Lors de l'installation dans une petite pièce, prendre des mesures de sécurité pour éviter une concentration de réfrigérant au dessus des limites autorisées en cas de fuite de réfrigérant. Contactez le fournisseur de l'appareil pour plus d'informations. L'excès de réfrigérant dans un environnement fermé peut entraîner un manque d'oxygène.

Utilisez les accessoires fournis et pièces spécifiées pour l'installation. Sinon, l'équipement peut tomber, avoir des fuites d'eau, provoquer des décharges électriques ou un incendie.

Installer l'équipement dans un endroit ferme et stable, capable de supporter le poids de l'ensemble.

Si le lieu pour l'installation n'est pas suffisamment résistant, l'équipe tombera et vous pourriez vous blesser.

L'appareil doit s'installer à 2,3 m au-dessus du sol. L'appareil ne doit pas s'installer dans une blanchisserie.

Avant d'avoir accès aux terminaux de connexion, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.

L'appareil doit être placé de manière à ce que la prise soit accessible.

L'espace qui occupe l'appareil doit être marqué par des mots ou des symboles indiquant le sens du débit d'air.

Pour le travail électrique, suivez les normes nationales en vigueur de câblage standard et les instructions d'installation électrique. Il faut utiliser un circuit indépendant et une prise unique.

Si la capacité électrique du circuit n'est pas suffisante ou si l'installation électrique n'est pas correcte, des décharges électriques ou des incendies peuvent se provoquer.

Utiliser le câble spécifié et connecter avec fermeté, utiliser des colliers pour le câble de façon à ce qu'aucune force extérieure puisse affecter les connexions.

Si la connexion électrique ou la fixation des câbles ne sont pas correctes, des connexions peuvent se chauffer ou incendier.

La pose des câbles doit se faire de manière à ce que le tableau de commande soit fixé.

Si le tableau de commande n'est pas bien fixé, le câble peut se chauffer, incendier ou provoquer des décharges électriques.

Si le câble électrique est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou un technicien de service, ou bien par une personne qualifiée, afin d'éviter les risques.

Un interrupteur de déconnexion de tous les pôles doit être connecté au câblage fixe, avec au moins 3 mm de séparation entre les contacts dans le câblage fixé.

Après avoir installé les tuyauteries, assurez-vous qu'il n'entre pas d'air dans le circuit de réfrigération.

Sinon, la capacité diminuera, il y aura une pression anormalement haute dans le circuit de réfrigération, des explosions se provoqueront et pourront engendrer des blessures.

Ne modifiez pas la longueur du câble, n'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur de courant et ne partagez pas la prise avec un autre appareil. Sinon, des risques de décharges électriques et d'incendies pourront intervenir.

S'il y a des fuites de réfrigérant pendant l'installation, aérez l'endroit immédiatement.

Il peut se générer un gaz toxique si le réfrigérant entre dans la pièce et a un contact avec le feu.

La température du circuit réfrigérant sera élevée, c'est pourquoi il faut veiller à ce que le câble d'interconnexion soit toujours séparé du tuyau en cuivre.

Après avoir fini les travaux d'installation, vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de réfrigérant.

On peut générer un gaz toxique s'il y a des fuites de réfrigérant à l'intérieur de la pièce en entrant en contact avec une source de chaleur comme un ventilateur - chauffage, un poêle ou une cuisinière.

- Il y a des matériaux inflammables ou gaz.
- Il y a du liquide alcalin ou de l'acide qui s'évapore.
- Autres conditions spéciales.

L'appareil doit être installé conformément à la législation nationale de câblage.

Ne mettez pas en marche la climatisation en milieux humides, comme dans des salles de bain ou buanderies.

Le câblage doit être fait en tenant compte de la législation, un dispositif capable de déconnecter tous les pôles avec au moins 3 mm de distance entre tous les pôles et avec une perte de courant qui peut dépasser 10 mA doit être mis en place, le dispositif différentiel résiduel (DDR) avec une sensibilité de fonctionnement et de déconnexion ne dépassant pas 30 mA



PRÉCAUTIONS

L'unité doit être connectée correctement à terre.

Ne pas connecter le câble de terre aux tuyaux à gaz ou d'eau, non plus à des lignes électriques ou des fils téléphoniques. Une mauvaise connexion à terre peut provoquer des décharges électriques.

Assurez-vous qu'il y ait un disjoncteur de fuite à terre.

Si le disjoncteur de fuite à terre n'est pas correctement installé, des décharges électriques peuvent se provoquer.

Connectez les câbles de l'unité extérieure, puis connectez les câbles correspondants à l'unité intérieure.

Tant que le travail de câblage et l'installation de la tuyauterie ne sont pas terminés, vous ne devez pas connecter l'air conditionné.

Installez les tuyauteries de drainage pour assurer l'écoulement adéquat et installez l'isolement des tuyauteries pour éviter la condensation.

La tuyauterie de drainage peut provoquer des fuites d'eau et des dommages matériels.

Pendant l'installation des unités intérieures et extérieures, les câbles d'alimentation et de connexion doivent être au moins 1 m de distance de la TV ou de la radio pour éviter les interférences de l'image ou du bruit.

En fonction du type de radio, il est possible que 1 m ne soit pas suffisant pour éviter le bruit.

L'appareil ne doit pas être manipulé par des enfants ou des malades sans supervision.

Ne pas installer l'air conditionné:

- S'il y a du pétrole.
- S'il y a de l'air à forte concentration saline (près de la côte).
- S'il y a du gaz caustique (sulfure dans l'air avant un printemps plus chaud).
- Le voltage oscille violemment (dans les fabriques). Dans des autobus ou des vitrines.
- Dans des cuisines où il y a beaucoup de gaz ou autres gaz.
- S'il y a une forte onde électromagnétique.

INFORMATIONS SUR L'INSTALLATION

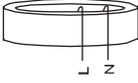
- Pour une installation correcte, lisez ce manuel d'installation avant les travaux s'il vous plaît.
- L'air conditionné doit être installé par un professionnel qualifié.
- Après avoir installé l'unité intérieure ou ses tubes, suivez à la lettre les instructions de ce manuel.
- Si l'air conditionné est installé sur une pièce métallique du bâtiment, elle doit être isolée électriquement en tenant en compte des standards des équipements électriques.
- Lorsque vous avez terminé le travail d'installation, effectuez une inspection détaillée avant d'allumer l'équipement.
- Nous nous excusons d'avance si le manuel n'est pas mis à jour concernant les changements pour le produit.

ETAPES D'INSTALLATION

- Installation de l'unité intérieure
- Installation de l'unité extérieure
- Installation de la tuyauterie de réfrigérant
- Connexion de la tuyauterie de drainage
- Travaux de câblage électrique
- Fonction Twins (si nécessaire)
- Test de fonctionnement

ACCESSOIRES

Assurez-vous que les accessoires soient fournis avec l'équipement.

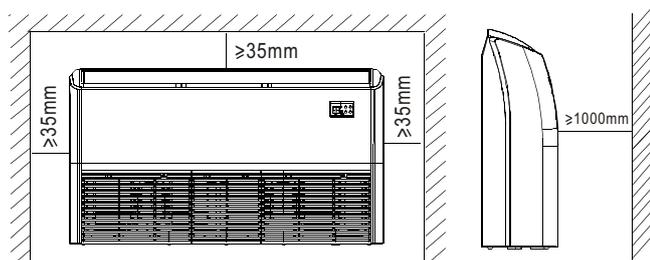
	NOM	ÉLÉMENTS	QUANTITÉ
Tuyau de drainage	1) Housses de protection		2
	2) Roue de nettoyage		1
	3) Interrupteur de sécurité		1
Roues de nettoyage	4) Roue de nettoyage		1
	5) Interrupteur de sécurité		1
Télécommande	6) Télécommande à infrarouge KJR-12B		1
EMC (tension de ligne, tension de phase, tension de neutre, tension de terre)	7) Anneau de mesure de la tension de ligne, de la tension de phase, de la tension de neutre, de la tension de terre (L, N, U, T)		1
Autres	8) Matériau de fixation de la tige de l'outil	-	1
	9) Câble de connexion		1 (voir le manuel)
	10) Anneau de mesure de la tension de phase		1 (voir le manuel)

1. INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

1.1 Sélection du lieu d'installation

L'unité intérieure doit être installée dans un emplacement qui respecte les exigences suivantes:

- Il y a suffisamment d'espace pour l'installation et la maintenance.
- Le plafond est horizontal et sa structure peut supporter le poids de l'unité intérieure.
- Ni l'entrée ni la sortie d'air ne doivent être obstruées et il doit exister une affluence minimale de l'air extérieur.
- Le débit d'air doit arriver dans toute la chambre.
- On peut facilement retirer le tube de drainage et de connexion.
- Il n'y a pas de radiation directe du chauffage.



PRECAUTION

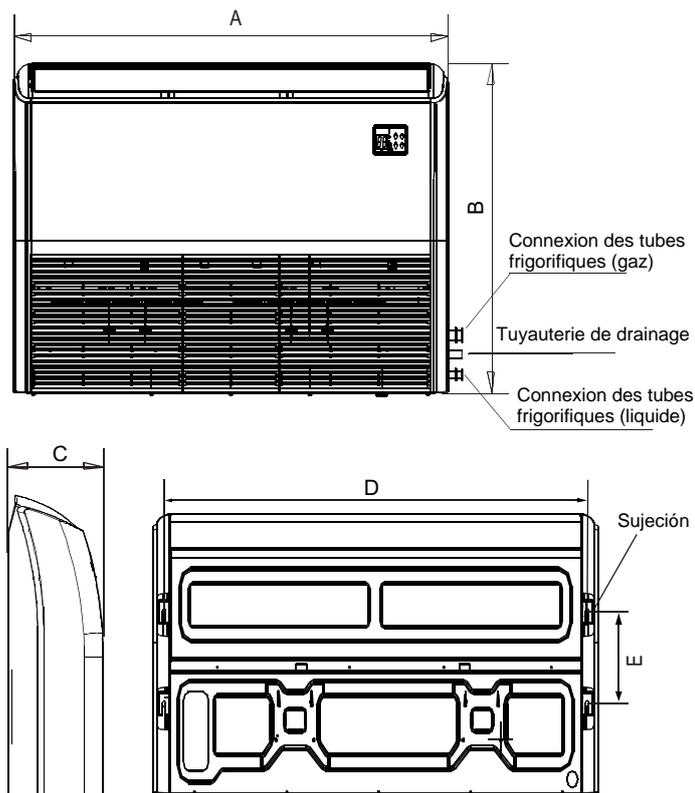
Installez les câbles d'alimentation et de connexion des unités intérieures et extérieures au moins à 1 m de distance de la TV ou la radio. Le but est d'éviter les interférences de l'image ou du bruit. (Le bruit peut être généré en fonction des conditions dans lesquelles l'onde électrique est générée, bien que 1 m de distance existe).



NOTE

Toutes les illustrations de ce manuel ont un but uniquement explicatif. Les images incluses dans ce manuel peuvent différer du modèle acquis (selon le modèle). Le modèle acheté prévaudra toujours.

1.2 Dimensions de l'unité



Unité : mm

MODÈLE	A	B	C	D	E
MUSTR-18/24-H6	1068	675	235	983	220
MUSTR-30-H6	1285	675	235	1200	220
MUSTR-36/42/48-H6 MUSTR-48/60-H6T	1650	675	235	1565	220

1.3 Installation du corps principal

Installation des 4 tiges de fixation de \varnothing 10 mm

- Consultez les illustrations suivantes pour installer les 4 tiges de fixation.
- Évaluez la construction du plafond et installez les tiges de fixation (\varnothing 10 mm).
- Voir un maçon pour les procédures spécifiques.
 - Maintenir le toit plat. Renforcez la poutre du plafond pour éviter des vibrations éventuelles.
- Réalisez l'installation des tuyauteries et de câbles dans le plafond après avoir terminé l'installation du corps principal. En choisissant où commencer, déterminez le sens d'installation des tuyauteries, de façon à ce qu'elles puissent être retirées. Spécialement dans le cas où il y aurait déjà un plafond existant, placez les tuyauteries de réfrigérant, de drainage ainsi que les tuyauteries de l'unité intérieure et extérieure à leurs espaces de connexion avant d'installer la machine dans le plafond.
- Installation des tiges de fixation.
 - Coupez la poutre du plafond.
 - Renforcez les lieux coupés et consolidez la poutre du plafond.
- Après avoir sélectionné le site d'installation, installer les tuyaux de réfrigérant, de drainage, les câbles de l'unité intérieure et l'extérieure de leur connecteurs respectifs, tout cela avant de raccrocher la machine.
- Installation des tiges de fixation.

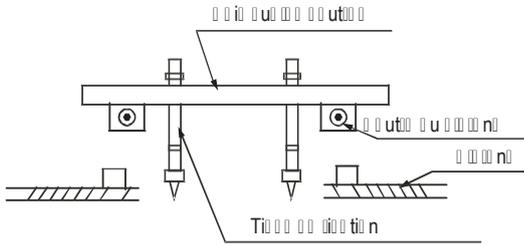


NOTE

Confirmer que l'inclinaison minimale de drainage est d'un 1/100 ou plus.

1.3.1 Constructions en bois

Indiquer les dimensions et les matériaux à utiliser.



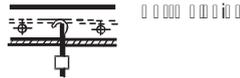
1.3.2 Constructions de blocs de béton nouveaux

Indiquer les dimensions et les matériaux à utiliser.



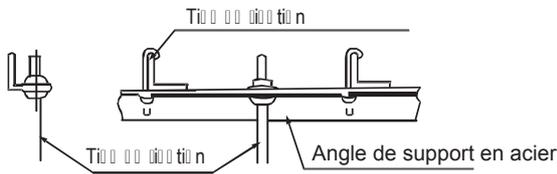
1.3.3 Constructions originales de blocs de béton.

Utiliser un système de fixation.



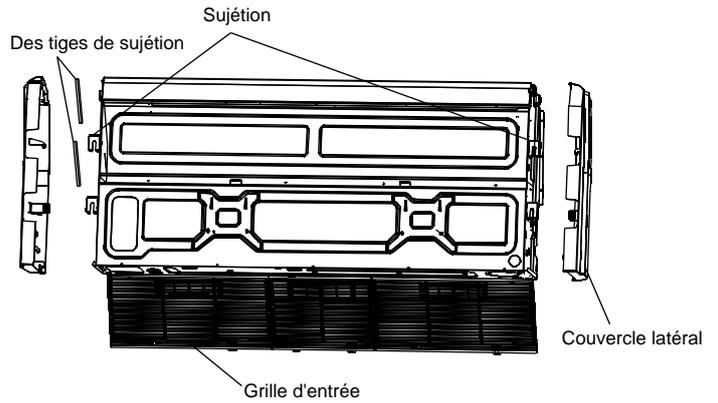
1.3.4 Poutre d'acier dans le plafond

Installez et utilisez directement l'angle de support en acier.

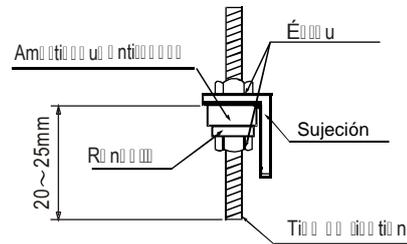


2. L'installation de l'unité intérieure

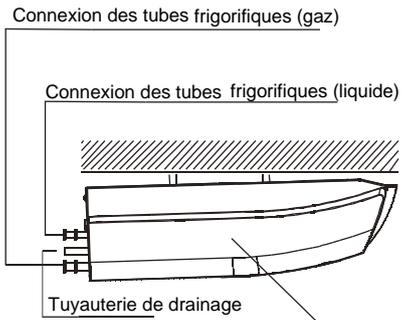
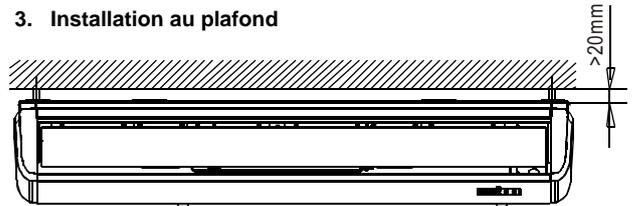
- Retirer les caches latéraux et la prise d'air grille.



Après l'installation de l'unité, indiquer les dimensions et les matériaux à utiliser.

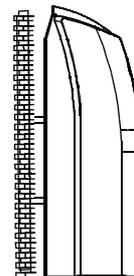


3. Installation au plafond



Installer l'équipement avec une légère inclinaison vers l'arrière (1/100).

4. Installation au sol



2. INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

2.1 Précautions pour le choix de l'emplacement

- 1) Sélectionnez un endroit bien ferme pour supporter le poids et les vibrations de l'appareil, où le bruit pendant le fonctionnement ne peut s'amplifier.
- 2) Vérifiez que l'évacuation d'air de l'unité ou le bruit ne dérange pas le voisinage.
- 3) Évitez des emplacements proches d'une pièce afin que le bruit ne soit pas entendu.
- 4) Il doit y avoir un espace suffisant pour permettre le démontage et le montage de l'unité.
- 5) Il doit y avoir un espace suffisant pour le passage de l'air et aucun obstacle ne doit se trouver à l'entrée ou à la sortie de l'air.
- 6) Il ne doit pas y avoir de risques de fuites de gaz inflammables à l'endroit choisi ainsi qu'autour de l'équipement.
- 7) Installez les appareils, les câbles d'alimentation et de connexion entre les unités afin qu'ils soient situés à au moins 3 mètres de la radio et de la télévision. Afin d'éviter les interférences de l'image ou du bruit. (Le bruit peut être entendu même si la distance est supérieure à 3 m, en fonction des ondes émises par la radio).
- 8) Sur la côte ou d'autres endroits avec une forte concentration saline ou gaz sulfate, la corrosion peut diminuer la durée de vie de l'équipement.
- 9) Si le drainage sort de l'unité extérieure, ne placez aucun objet en dessous qui ne puisse se mouiller.

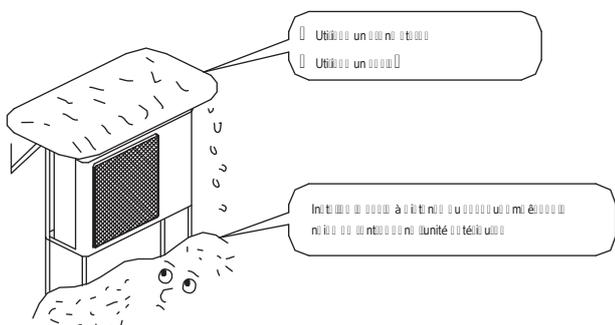
NOTE: L'appareil ne peut pas être installé suspendu au plafond ou empilé avec d'autres objets.



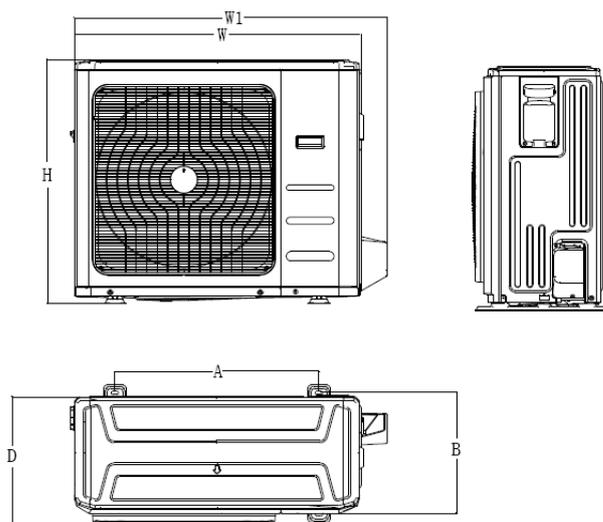
PRÉCAUTIONS

Lors de l'utilisation du climatiseur dans un endroit à basse température, assurez-vous de respecter les instructions suivantes.

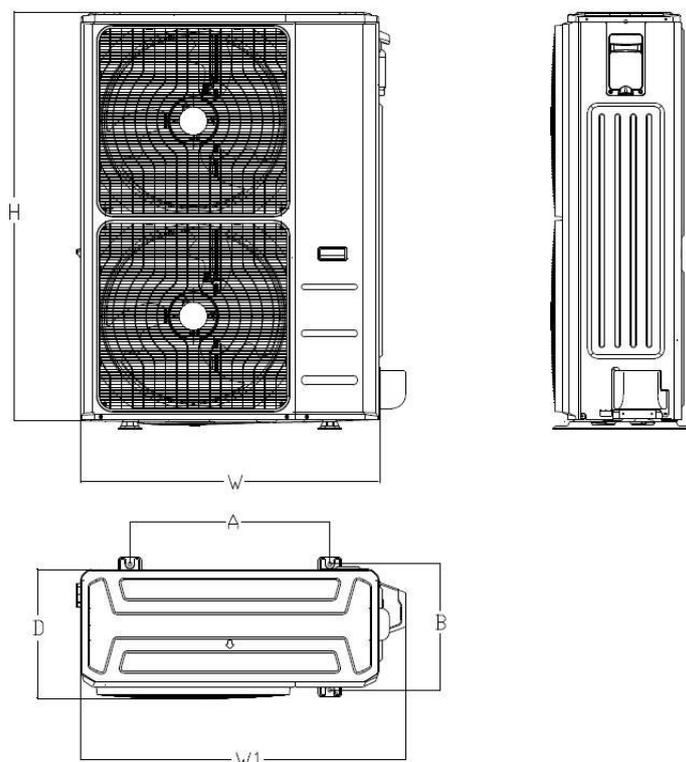
- Pour éviter l'exposition au vent, installez l'unité extérieure avec son côté d'aspiration face au mur.
- Ne jamais installer l'unité extérieure à un endroit où l'aspiration reste directement exposée au vent.
- Pour éviter l'exposition au vent, il est recommandé d'installer une plaque déflectrice sur le côté d'évacuation d'air de l'unité extérieure.
- Dans les zones où il neige beaucoup, sélectionnez un endroit où la neige ne puisse pas affecter l'unité.



2.2 Dimensions de l'équipement



MODÈLE	Unité : mm					
	W	D	H	W1	A	B
MUSTR-18-H6	800	333	554	870	514	340
MUSTR-24-H6	845	363	702	914	540	350
MUSTR-30/36/42-H6	946	410	810	1030	673	403

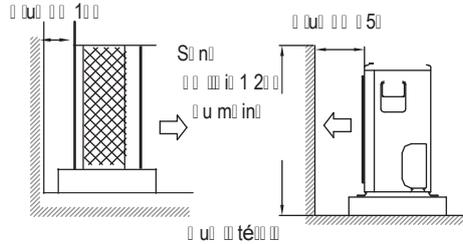


MODÈLE	Unité : mm					
	W	D	H	W1	A	B
MUSTR-48-H6 MUSTR-48/60-H6T	952	415	1333	1045	634	404

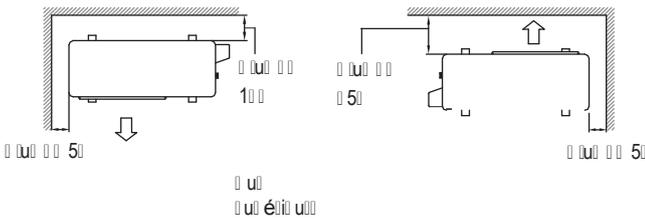
2.3 Guide d'installation

- S'il existe un mur ou un autre obstacle dans la direction de l'unité extérieure suivez le guide d'installation ci-dessous.
- Pour n'importe lequel des patrons suivants de l'installation, la hauteur du mur dans le côté de la sortie doit être de 1,20 m ou moins.

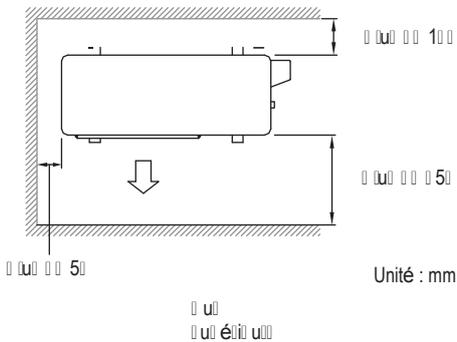
Mur en brique côté



Mur en béton côté



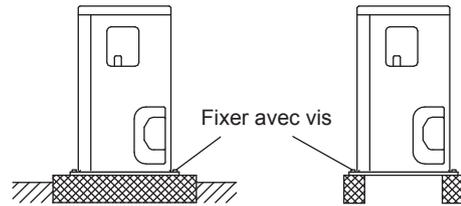
Mur en tôle côté



2.4 Installation de l'unité extérieure

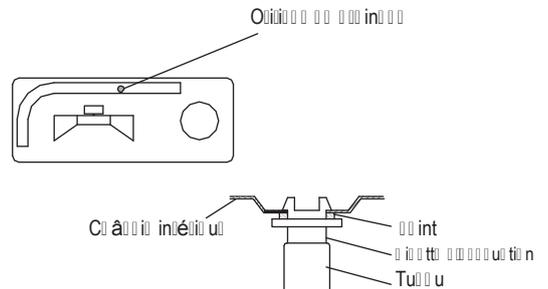
1) Installation de l'unité extérieure

- Après avoir installé l'unité extérieure consultez la partie "Précautions pour sélectionner l'emplacement".
- Vérifiez la solidité et le nivellement de l'installation pour éviter que l'unité provoque des vibrations ou des bruits une fois installée.
- Fixez l'unité avec précaution avec les vis d'ancrage et des rondelles disponibles sur le marché.



2) Connexion à l'évacuation

- S'il es nécessaire de connecter l'écoulement suivez les procédures suivantes.
- Utilisez le bouchon de vidange pour le drainage.
- Si la bouche de drainage est couverte par une base de montage ou le sol, élever les pieds de la base sous l'unité extérieure d'environ 30 mm.
- Dans des endroits où il fait froid, n'utilisez pas un tuyau d'écoulement dans l'unité extérieure. (Dans le cas contraire, l'eau peut geler et diminuer le rendement du chauffage).



3. INSTALLATION DU TUYAU RÉFRIGÉRANT

! Un spécialiste en réfrigération doit fournir toutes les tuyauteries et il doit respecter la réglementation nationale correspondante.

Précautions

- Isolez thermiquement les deux côtés complets des tuyauteries de gaz et de liquides. Sinon des égouttements d'eaux pourraient se provoquer occasionnellement. En fonctionnant dans une pompe à chaleur, la température des tuyauteries de gaz peut atteindre 120 ° C. (Utilisez donc un isolement qui soit suffisamment résistant).
- De plus, si la température excède 30 °C ou la HR de 80 %, renforcez l'isolement des tuyauteries de réfrigérant (20 mm ou plus). Sur la surface du matériel isolant, une condensation peut se générer.
- Avant d'installer les tuyauteries, vérifiez le type de réfrigérant qui s'emploie. Utilisez un coupe-tubes et élargissez bien les tuyauteries pour l'utilisation de réfrigérant.
- Utilisez seulement des métaux recuits pour les connexions élargies.
- Ne mêlez pas d'autres substances comme l'air, utilisez seulement le réfrigérant spécifié dans le circuit de réfrigération.
- S'il y a des fuites de réfrigérant pendant l'installation, aérez l'endroit immédiatement. Le gaz réfrigérant peut générer un gaz toxique s'il rentre en contact avec une source de chaleur.
- Veillez à ce que le tuyau n'ait aucune fuite de gaz réfrigérant. Un gaz toxique peut être émis s'il y a des fuites de réfrigérant à l'intérieur de la pièce et en entrant en contact avec une source de chaleur comme un ventilateur - chauffage, un poêle ou une cuisine, entre autres.
- Voir le tableau ci-dessous pour les dimensions des espaces d'élargissement et le couple de serrage spécifique. (L'excès de serrage peut abîmer l'élargissement et provoquer des fuites)

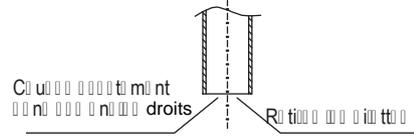
Dim. m. t. u. (mm)	C. u. (mm)	Dim. n. i. n. (mm)	Diagramme
Ø6x5	15x16 N m (15x16 mm)	8x8:7	
Ø9:52	25x26 N m (25x26 mm)	12x12:4	
Ø12:7	5x6 N m (57x67 mm)	15:4x15:8	
Ø15:9	45x47 N m (459x48 mm)	18:6x19	
Ø19:1	97x118:6 N m (99x121 mm)	22:9x20	

- Vérifiez si la différence de hauteur entre l'unité intérieure et la longueur de la tuyauterie du réfrigérant respecte les conditions requises suivantes:

M. è	L. u. u. m. (m)	H. u. u. m. (m)
MUSTR-18-H6	30m	20m
MUSTR-24/30-H6	50m	25m
MUSTR-36/42/48-H6	65m	30m
MUSTR-48/60-H6T	65m	30m

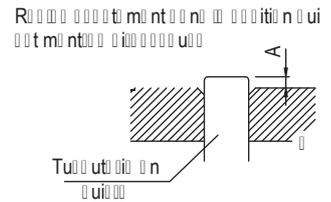
3.1 Élargir le bout de la tuyauterie

- 1) Coupez le bout de la tuyauterie avec un coupe-tubes.
- 2) Retirez les ailettes de la tuyauterie vers le bas pour que n'entrent pas de copeaux.

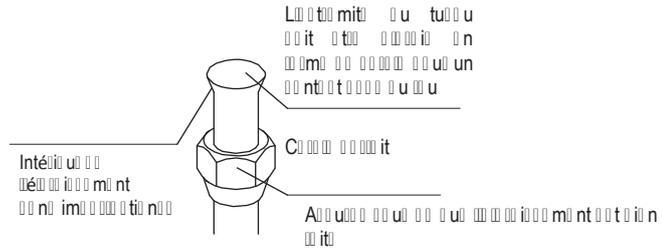


- 3) Installez la terminaison élargie dans la tuyauterie.
- 4) Élargissez la tuyauterie.

Dim. m. t. u. (mm)	A (mm)	
	Mo	Min
Ø6x5	1	0.7
Ø9:52	1:6	1
Ø12:7	1:8	1
Ø15:9	2:2	2



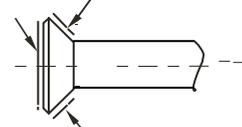
- 5) Vérifiez que l'élargissement est bien réalisé.



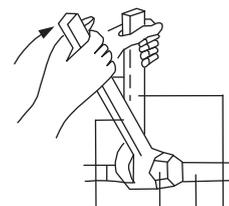
3.2 Tuyau du réfrigérant

- Appliquer une couche d'huile ou de l'huile d'ester des deux côtés de l'élargissement.

Appliquer ici une couche d'huile d'ester ou d'huile à base d'éther.



- Aligner les centres des deux côtés élargis et serrez l'élargissement 3 ou 4 rotations avec la main. Ensuite serrez-les jusqu'au butoir avec les clefs de serrage.



- 1) C. u. (mm)
- 2) (mm)
- 3) n. i. n. (mm)
- 4) Clé

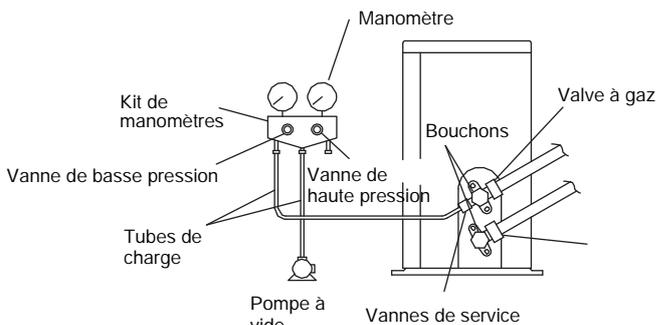
3.3 Purifier l'air et vérifier les fuites de gaz

- Lorsque l'installation des tuyaux est terminée, il est nécessaire de purifier l'air et vérifier les fuites de gaz.



Avertissement

- Ne mélangez pas d'autres substances, utilisez seulement le réfrigérant spécifié dans le circuit de réfrigération.
- En cas de fuite du réfrigérant, aérez la pièce rapidement.
- Le réfrigérant spécifié doit toujours se maintenir. Il doit être hermétiquement fermé et ne doit jamais entrer en contact avec l'air ambiant
- Utilisez une pompe à vide pour le réfrigérant spécifié. Si la même pompe à vide s'emploie pour différents réfrigérants, on peut abîmer la pompe ou l'unité.
- Si un réfrigérant additionnel s'emploie, purifiez l'air des tuyauteries du réfrigérant et de l'unité intérieure au moyen de la pompe à vide, puis chargez le réfrigérant additionnel.
- Utilisez une clé hexagonale (4mm) pour ouvrir / fermer la valve (soupape). Toutes les unions de tuyauteries du réfrigérant doivent être serrées au couple de serrage spécifié.



- 1) Connectez le tube de basse pression du kit de manomètres à l'obus de vérification de pression.
- 2) Ouvrez complètement la vanne de basse pression du kit de manomètres et fermez sa vanne de haute pression. (C'est pourquoi la vanne de haute pression n'a pas besoin de manipulation)
- 3) Utilisez la pompe à vide et assurez-vous que le kit de manomètre indique -0.1 MPa (-76cmHg) .*1.
- 4) Fermez la vanne de basse pression du kit de manomètre et arrêtez la pompe à vide.
(Maintenir cet état pendant quelques minutes pour s'assurer que le manomètre ne recule pas).*2
- 5) Enlevez les bouchons des vannes de service de gaz et de liquide.
- 6) Tournez la vanne de service de liquide à gauche avec la clé hexagonale pour ouvrir la vanne. Fermez la vanne après 5 secondes et vérifiez s'il y a des fuites de gaz. Vérifiez les fuites de gaz évacuées de l'unité intérieure, extérieure et des vannes avec de l'eau savonneuse. Après la vérification nettoyez toute l'eau savonneuse.
- 7) Déconnectez la tuyauterie de charge de l'obus de vérification de pression, après cela ouvrez complètement les vannes de service de gaz et de liquide. (N'essayez pas de tourner la vanne après le butoir). Voir la page précédente.

*1. Longueur de la tuyauterie en relation avec le temps de fonctionnement de la pompe à vide.

Longueur de la tuyauterie	Moins de 15 m	Plus de 15 m
Quantité de réfrigérant à charger	Au minimum 10 min	Au minimum 15 min

*2. Si l'indicateur du kit manomètre bascule vers l'arrière, le réfrigérant peut contenir de l'eau ou peut avoir une union de tuyau lâche. Vérifiez tous les joints et resserrez les écrous si nécessaire, ensuite répétez les étapes 2) jusqu'à 4).

3.4 Charge additionnelle de réfrigérant



PRÉCAUTION

- Il faut seulement charger le réfrigérant après une essai de fonctionnement et après avoir utilisé la pompe à vide.
- Vérifiez le type de réfrigérant qui s'emploie pour la plaque de la machine. Si vous chargez un autre réfrigérant il peut se provoquer des explosions et des accidents, assurez vous de toujours charger le réfrigérant correct.
- Les récipients de réfrigérant doivent être ouverts lentement.

- L'unité extérieure vient déjà chargée de la fabrique avec le réfrigérant. Calculez le réfrigérant chargé selon le diamètre et la longueur de la tuyauterie du liquide entre l'unité extérieure / intérieure.

Longueur de la tuyauterie et quantité de réfrigérant

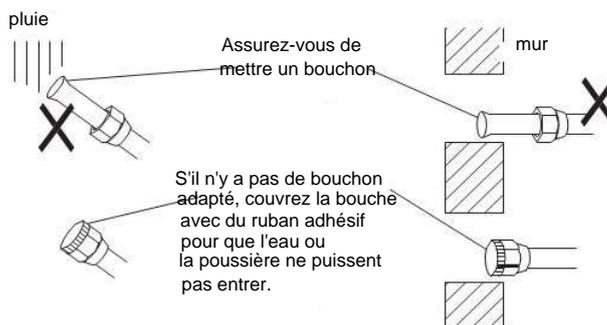
Longueur de la tuyauterie	Méthode	Quantité de réfrigérant à charger	
Moins de 5 m	Pompe à vide	-	
Plus de 5 m	Pompe à vide	Côté du liquide 6,35 mm (1/4")	Côté du liquide 9,52mm (3/8") R410A : (L-5) x 30 g/m

Assurez-vous d'ajouter la quantité correcte de réfrigérant additionnel. Si cette procédure ne se réalise pas, le rendement de l'équipement peut diminuer.

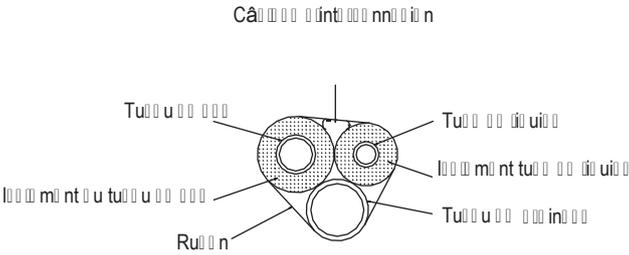
3.5 Connexion de la tuyauterie de réfrigérant

1) Précautions dans la manipulation des tubes

Protégez l'extrémité ouverte de la tuyauterie de la poussière et de l'humidité. Toutes les courbes des tuyaux doivent être aussi lisses que possible. Utilisez un pliage cintreuse.



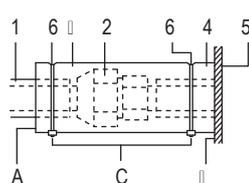
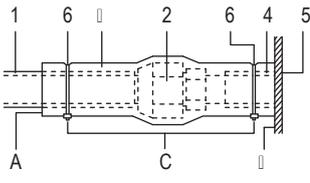
2) Veuillez isoler à la fois le tuyau de gaz et le tuyau de liquide.
Utilisez des tuyauteries d'isollements thermiques séparés pour chaque tuyauterie. Consultez l'illustration suivante.



Procédure d'isolement des tuyauteries

Tuyau de gaz

Tuyau de liquide



- 1 Matériel isolant de la tuyauterie (non fourni)
- 2 Écrou de connexion
- 3 Remplissage d'isolation (non fourni)
- 4 Matériel isolant de la tuyauterie (unité intérieure)
- 5 Unité Intérieure
- 6 Attache (non fournie)

- A Étendez les coutures jusqu'ici
- B Corps de l'unité
- C Fixez les deux parties de l'isolement



- Pour l'isolement, assurez-vous d'isoler toutes les tuyauteries locales jusqu'à la fin des connexions des tuyauteries dans l'unité. Une tuyauterie exposée peut causer de la condensation ou des brûlures.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'huile dans les pièces en plastique du panneau enjoliveur. L'huile peut causer la dégradation et abîmer les pièces en plastique.

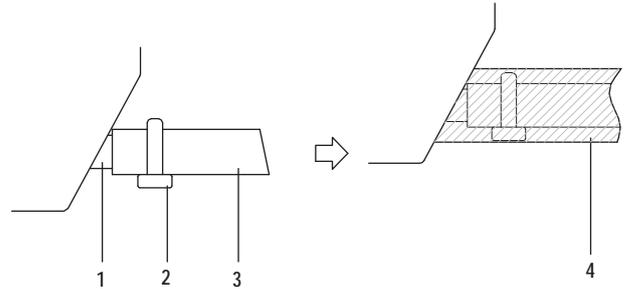
4. INSTALLATION DU TUYAU D'ÉCOULEMENT

4.1 Installez les tuyauteries de drainage

- Maintenir la tuyauterie la plus courte possible et tendez-la dans une boucle d'oreille descendante avec une inclinaison d'au moins un 1/100 de façon à ce que l'air ne reste pas attrapé dans son intérieur.
- Gardez la longueur de la tuyauterie égale ou supérieure à l'autre connexion.

(Tuyauterie de PVC, diamètre intérieur nominal de 20 mm, diamètre extérieur de 25 mm).

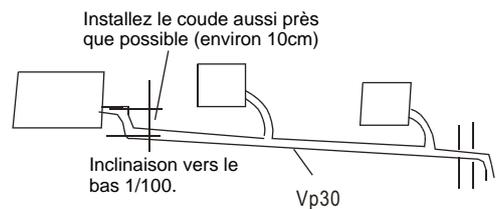
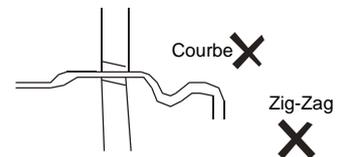
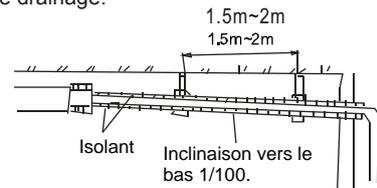
- Insérez le tuyau de drainage le plus loin possible dans la prise de drainage et serrez le collier métallique pour le maintenir.



- 1 (Tube d'écoulement de l'unité intérieure)
- 2 Attache métallique
- 3 Tuyau de drainage
- 4 (Prise de drainage)

- Isolez le tuyau de drainage dans le bâtiment.
- Si le tuyau de drainage ne peut pas bien s'adapter dans une pente, joignez le tuyau au tuyau de drainage qui monte.
- Vérifiez si l'isolation thermique est faite dans les 2 lieux suivants pour éviter toute fuite d'eau due à la condensation.

- 1 Tube d'écoulement de l'unité intérieure
- 2 Prise de drainage.



Test de drainage

Une fois que vous avez fini de travailler avec les gouttières, vérifiez si le drainage est fluide.

5. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

Section transversale nominale minimale des câbles :

Introductions générales

- Un technicien qualifié doit installer tous les câbles et composants et ces derniers doivent être aux normes européennes et nationales correspondantes.
- Utilisez seulement des câbles en cuivre.
- Suivez le schéma de câblage fixé sur le corps de l'unité pour la pose des câbles d'unités intérieures et extérieures et de la télécommande.
- Il faut installer le disjoncteur qui permet de couper l'alimentation de courant à tout le système
- Veuillez noter que l'appareil recommencera à fonctionner automatiquement si le courant se coupe et il fournira rapidement l'approvisionnement en électricité.
L'unité doit être connectée correctement à terre.
- Ne pas connecter le câble de terre ni aux tuyaux à gaz ou d'eau, ni à des lignes électriques ou des fils téléphoniques.
 - Les tuyauteries de gaz peuvent exploser ou prendre feu s'il y a des fuites de gaz.
 - Tuyauterie des gaz: sans effet de terre si on utilise des tubes en PVC.
 - Les câbles de terre du téléphone ou la lumière électrique peuvent causer un potentiel électrique anormal pendant les orages.

Courant nominal (A)	Section transversale nominale minimale (mm ²)
≤ 6	0,75
> 6 et ≤ 10	1
> 10 et ≤ 16	1,5
16 et ≤ 25	2,5
25 et ≤ 40	4
40 et ≤ 45	6
45 et ≤ 60	10

NOTE:

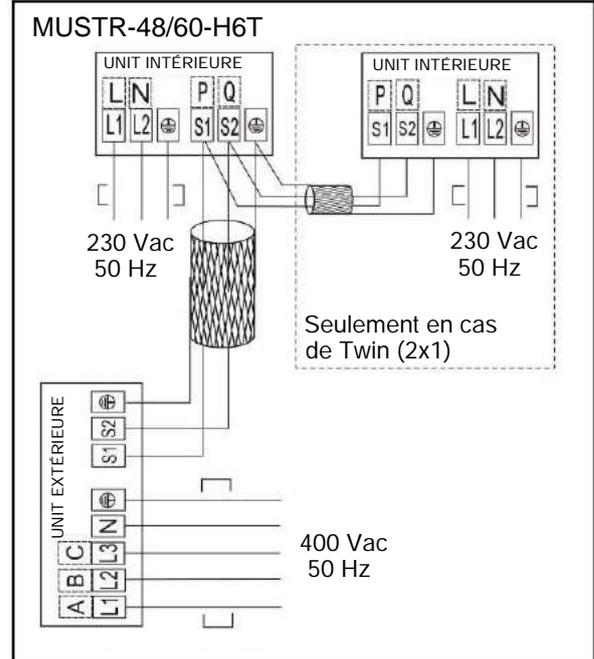
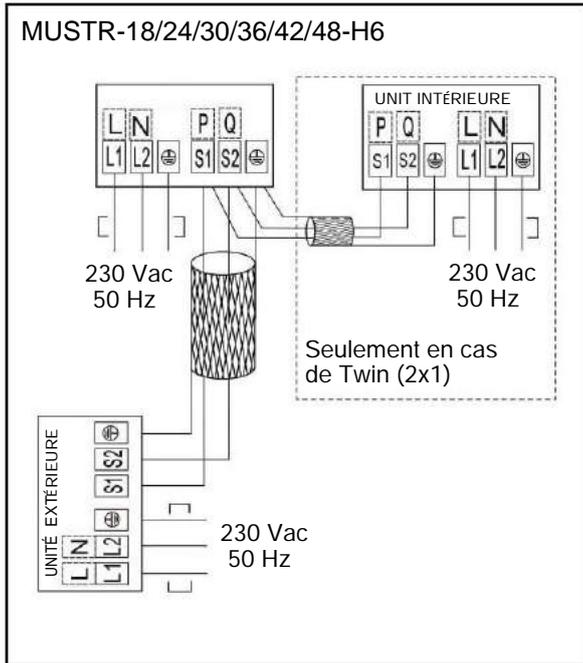
La taille du câble et le courant du fusible ou de l'interrupteur se déterminent selon le courant maximum indiqué sur la plaque du panneau latéral de l'unité.

Les câbles doivent être correctement installés et protégés.

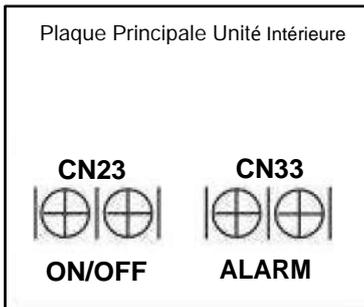
Caractéristiques électriques

Modèle		MUSTR-18/24-H6	MUSTR-30/36-H6	MUSTR-42/48-H6	MUSTR-48/60-H6T
UNITÉ INTÉRIEURE	Phase	1- phase	1- phase	1- phase	1- phase
	Fréquence et voltage	220-240V, 50Hz	220-240V, 50Hz	220-240V, 50Hz	220-240V, 50Hz
	Câble d'alimentation	3x1.0	3x1.0	3x1.0	3x1.0
	DISJONCTEUR DE CIRCUIT/ Fusible (A)	15/10	15/10	15/10	15/10
UNITÉ EXTÉRIEURE	Phase	1- phase	1- phase	1- phase	3- phase
	Fréquence et voltage	220-240V, 50Hz	220-240V, 50Hz	220-240V, 50Hz	380-420V, 50Hz
	Câble d'alimentation	3x2.5	3x4.0	3x6.0	5x2.5
	DISJONCTEUR DE CIRCUIT/ Fusible (A)	30/20	40/30	40/35	30/25
Connexion intérieur/extérieur Câble (mm ²)		2x0,75 (Blindé)	2x0,75 (Blindé)	2x0,75 (Blindé)	2x0,75 (Blindé)

Câble d'alimentation et interconnexion



Signal ON/OFF et signal d'alarme



Pour utiliser le signal ON / OFF, vous devez déconnecter le pont dans le connecteur CN23 sur la principale carte électronique de l'unité intérieure.

Le fonctionnement est le suivant:

- Lorsque la machine est en marche, si le contact de la borne CN23 s'ouvre, la machine s'arrête et le contrôle de l'équipement reste bloqué, l'indication CP apparaît à l'écran.
- Lorsque la machine est arrêtée, si le contact de la borne CN23 s'ouvre, la machine reste arrêtée et le contrôle de l'équipement reste bloqué, l'indication CP apparaît à l'écran.

Le signal d'alarme fournit une sortie de 230V CA lorsque la machine affiche un code d'erreur.

NOTE: L'indication CP apparaît si l'unité dispose d'un écran numérique. La

Contrôle et réglage

La capacité de l'unité, l'orientation de l'unité, la température de compensation, etc. peuvent être réglées grâce à la télécommande RG57 ou grâce aux micro-interrupteurs sur la plaque principale de l'unité intérieure.

Pour plus d'informations sur la configuration de la télécommande RG57, s'il vous plaît contactez le service après-vente Mundoclima avec votre agent commercial ou visiter www.mundoclima.com dans la section correspondante de ce modèle pour trouver le réglage manuel des paramètres.

- Note:**
- La capacité de l'équipement ne doit pas être modifiée sans l'autorisation du fabricant.
 - Le réglage de l'adresse de l'unité est seulement nécessaire si un contrôle centralisé CCM est connecté aux terminaux X, Y et E.
 - Dans les systèmes Twin une unité doit être configurée comme Maître et l'autre comme Esclave, on peut faire le réglage avec le contrôle RG57 ou avec les micro-interrupteurs du levier principal de chaque unité intérieure.
 - Avec la télécommande RG57, vous ne pouvez pas effectuer le réglage lorsque l'appareil est en fonctionnement ou avec les micro-interrupteurs car il doit être fait lorsque l'appareil est déconnecté du réseau.
 - Une fois qu'une configuration a été réalisée en utilisant la télécommande RG57, les micro-interrupteurs sur la plaque principale sont inactivés pour toujours.

Réglage de la direction de l'unité avec les micro-interrupteurs:

PARA CONFIGURAR LA DIRECCIÓN (BUS COMUNICACIÓN CCM)				
S2 S1				
CÓDIGO	0-F		0-F	
DIRECCIÓN	0-15	16-31	32-47	48-63
POR DEFECTO	✓			

Si un contrôle centralisé CCM est connecté aux terminaux X, Y et E, chaque équipement doit avoir une adresse de réseau différente des autres. Le numéro d'adresse est réglé avec les micro-interrupteurs S1 et S2 sur la plaque principale de l'unité intérieure, la plage de réglage va de 0 à 63.

Le réglage doit être effectué avec l'unité déconnectée de l'alimentation électrique.

Configuration Maître / Esclave (système Twin) avec les micro-interrupteurs:

SW1	CONFIG. MAÎTRE / ESCLAVE			
ÉTAT ON				
UNITÉ	NO TWIN (PAR DEFALT)	MA TRE	MA TRE	ESCLAVE

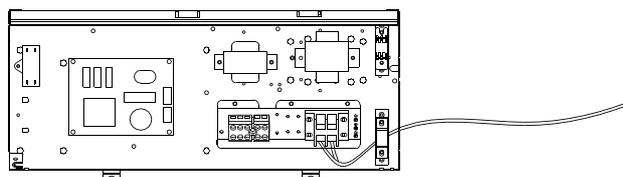
Par défaut toutes les unités sont configurées pour une utilisation dans les systèmes 1x1. Pour régler une unité intérieure d'un système Twin (2x1) avec les micro-interrupteurs de la plaque principale, le micro-interrupteur SW1 doit être configuré comme dans l'illustration à gauche.

Il y a deux combinaisons du micro-interrupteur pour attribuer l'unité maître (les deux servent également).

Le réglage doit être effectué avec l'unité déconnectée de l'alimentation électrique.

Connexion des câbles

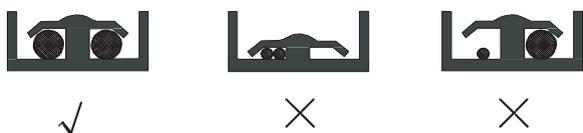
- Retirez le couvercle de la boîte de commande de l'unité intérieure. Retirez le couvercle de l'unité extérieure
- Suivez le "Schéma du diagramme électrique" fixé au couvercle de la boîte de contrôle de l'unité intérieure pour la pose des câbles d'unités intérieures et extérieures comme la télécommande. Fixer les câbles avec les attaches fournies.
- Installez le couvercle de l'unité extérieure.



Précautions

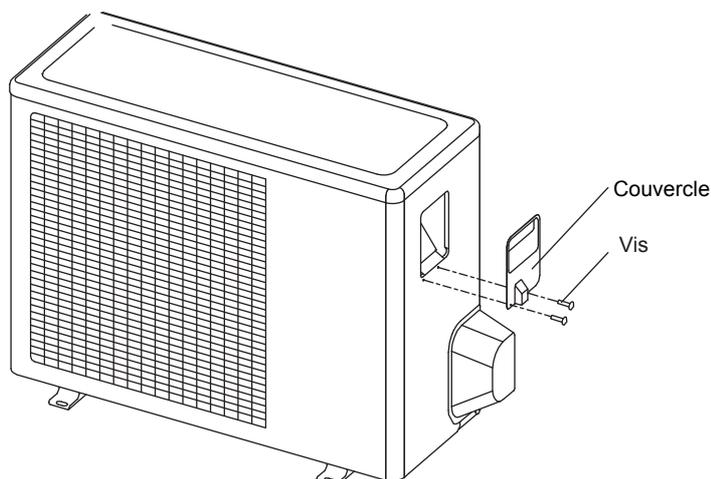
1 Voir les notes ci-dessous pour connecter les câbles électriques de l'appareil.

- Ne connectez pas des câbles de sections différentes à la même borne électrique. (Si les connexions sont lâches, elles peuvent provoquer une surchauffe).
- Après avoir connecté des câbles de la même section faites-le comme l'illustration suivante.



Utiliser le câble d'alimentation spécifié. Connectez avec fermeté le câble à l'équipement. Bloquer le fil vers le bas sans forcer les bornes de connexion. (Couple de serrage: 1.31N.m ± 10%).

- Après avoir installé le couvercle de la boîte de commande assurez-vous qu'aucun câble ne reste accroché.
 - Après les connexions des câbles, comblez les vides avec du mastic ou du matériau isolant (fourni) pour empêcher que la saleté ou de petits animaux puissent entrer dans l'appareil et provoquer des courts-circuits dans la boîte de commande.
- 2 Ne connectez pas des câbles différents à la même prise de terre. Une connexion lâche ne permet pas une bonne protection.
- 3 Utilisez seulement les câbles spécifiés et connectez-les fermement. Assurez-vous que les câbles ne tirent pas la borne de connexion. Gardez le câblage de façon à ne pas obstruer les autres équipements ni à ouvrir le couvercle de service. Assurez-vous que le couvercle ferme correctement. Les connexions incomplètes peuvent causer une surchauffe voire des court-circuits ou des incendies.

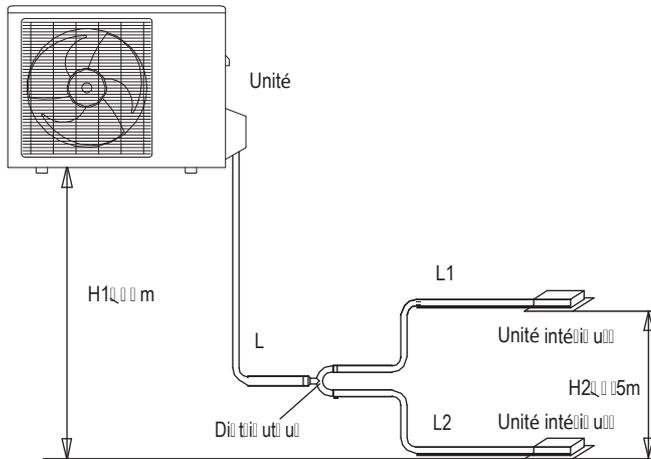


6. TUYAU DU RÉFRIGÉRANT (seulement pour Twin (2x1)).

6.1 Longueur et hauteur autorisées pour le tube de réfrigérant.

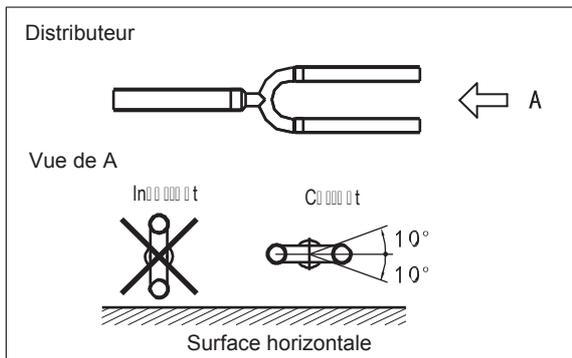
Le distributeur est équivalent à 0,5 m de longueur de tuyauterie.

		ALEUR		TUYAUTERIE	
Longueur autorisée (m)	Longueur maximale (m)	18K: 18K 24K: 24K 6K: 6K	65m	L1, L2	
	Distance maximale entre l'unité intérieure et le distributeur (m)		15m	L1, L2	
	Distance maximale entre l'unité intérieure et l'unité intérieure (m)		10m	L1, L2	
Hauteur autorisée (m)	Distance maximale entre l'unité intérieure et l'unité intérieure (m)		0,5m	H1	
	Distance maximale entre l'unité intérieure et l'unité intérieure (m)		0,5m	H2	



Note: Les unités intérieures doivent avoir une longueur de tuyauterie identique à celles du distributeur.

Le distributeur doit s'installer horizontalement, l'angle ne doit pas excéder les $\pm 10^\circ$. Car une mauvaise inclinaison peut causer des dommages.



6.2 Dimensions de tuyauterie de l'unité intérieure

Dimensions de tuyauterie de l'unité intérieure jusqu'au distributeur (L1 et L2)

Modèle d'unité intérieure	Dimensions de tuyauterie L1 et L2 (mm)		
	Ø	Longueur	Diamètre
18K	Ø12,7 (1/2)	06,5 (1/4)	Ø Ø HN 1D
24K	Ø15,9 (5/8)	Ø9,5 (3/8)	Ø Ø HN 1D
6K	Ø15,9 (5/8)	Ø9,5 (3/8)	Ø Ø HN 1D

Dimensions de tuyauterie de l'unité extérieure

Voir les tableaux suivants pour la sélection des diamètres des tuyaux de connexion de l'unité extérieure. En cas de problèmes, sélectionnez la plus longue.

Dimensions de la tuyauterie de l'unité extérieure au distributeur (L)

Modèle d'unité extérieure	Dimensions de tuyauterie L (mm)		
	Ø	Longueur	Diamètre
6K	Ø15,9 (5/8)	Ø9,5 (3/8)	Ø Ø HN 1D
48K	Ø15,9 (5/8)	Ø9,5 (3/8)	Ø Ø HN 1D
6K	Ø15,9 (5/8)	Ø9,5 (3/8)	Ø Ø HN 1D

- Quantité de réfrigérant à ajouter.

Calculer le réfrigérant chargé supplémentaire en fonction du diamètre et de la longueur du côté de la conduite de liquide de l'unité intérieure et extérieure.

(Consultez le tableau dans la page 12).

7. TEST DE FONCTIONNEMENT

Vérifiez que les couvercles de la boîte de commande sont fermés sur les deux unités.

Consultez pour plus de détails : "Soyez particulièrement soigneux pendant la construction et vérifiez les points suivants après avoir terminé l'installation" Après avoir installé les tuyauteries de réfrigérant, drainez les tuyauteries, effectuez un test de fonctionnement pour protéger l'unité.

- Ouvrez la vanne de service de gaz.
- Ouvrez la vanne de service de liquide.
- Activez l'alimentation électrique 6 heures avant de démarrer l'équipement.
- Passer à la réfrigération avec la télécommande et allumez avec le bouton ON/OFF.
- Veillez à vérifier les conditions suivantes : S'il y a des avaries, résolvez-les à l'aide du chapitre "Localisation d'avaries" dans le manuel de l'utilisateur.

- Modèle d'unité intérieure
 - Si l'unité intérieure est télécommandée, vérifiez que la télécommande est correctement installée.
 - Si l'unité intérieure est télécommandée, vérifiez que la télécommande est correctement installée.
 - Si l'unité intérieure est télécommandée, vérifiez que la télécommande est correctement installée.
 - Si l'unité intérieure est télécommandée, vérifiez que la télécommande est correctement installée.
 - Si l'unité intérieure est télécommandée, vérifiez que la télécommande est correctement installée.
 - Si l'unité intérieure est télécommandée, vérifiez que la télécommande est correctement installée.
 - Si l'unité intérieure est télécommandée, vérifiez que la télécommande est correctement installée.
- Unité intérieure
 - Si l'unité intérieure est télécommandée, vérifiez que la télécommande est correctement installée.
 - Si l'unité intérieure est télécommandée, vérifiez que la télécommande est correctement installée.
 - Si l'unité intérieure est télécommandée, vérifiez que la télécommande est correctement installée.

6 Débranchez l'appareil après le fonctionnement.



Une protection évite que l'air conditionné s'active durant 3 minutes lorsqu'il se réinitialise immédiatement après son fonctionnement, dans le cas où il se serait déconnecté du courant.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'installer ou de ranger l'appareil et après l'avoir lu, merci de le conserver dans un lieu sûr et facile d'accès pour de futures consultations.

AIR CONDITIONNÉ TYPE INVERTER

Le modèle et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis afin d'améliorer le produit. Contactez l'agent de ventes ou le fabricant pour plus d'informations.

Veillez lire ce manuel :

Ce manuel contient de nombreuses indications pour un usage et un entretien corrects du climatiseur. En utilisant la climatisation avec précaution, vous pourrez économiser du temps et de l'argent pendant toute la durée de vie de l'appareil. Ce manuel inclut aussi des solutions aux problèmes les plus communs dans la section "Détection et résolution de problèmes". Si vous consultez cette section, il est possible que vous n'ayez pas besoin d'une assistance technique pour la réparation de l'unité.

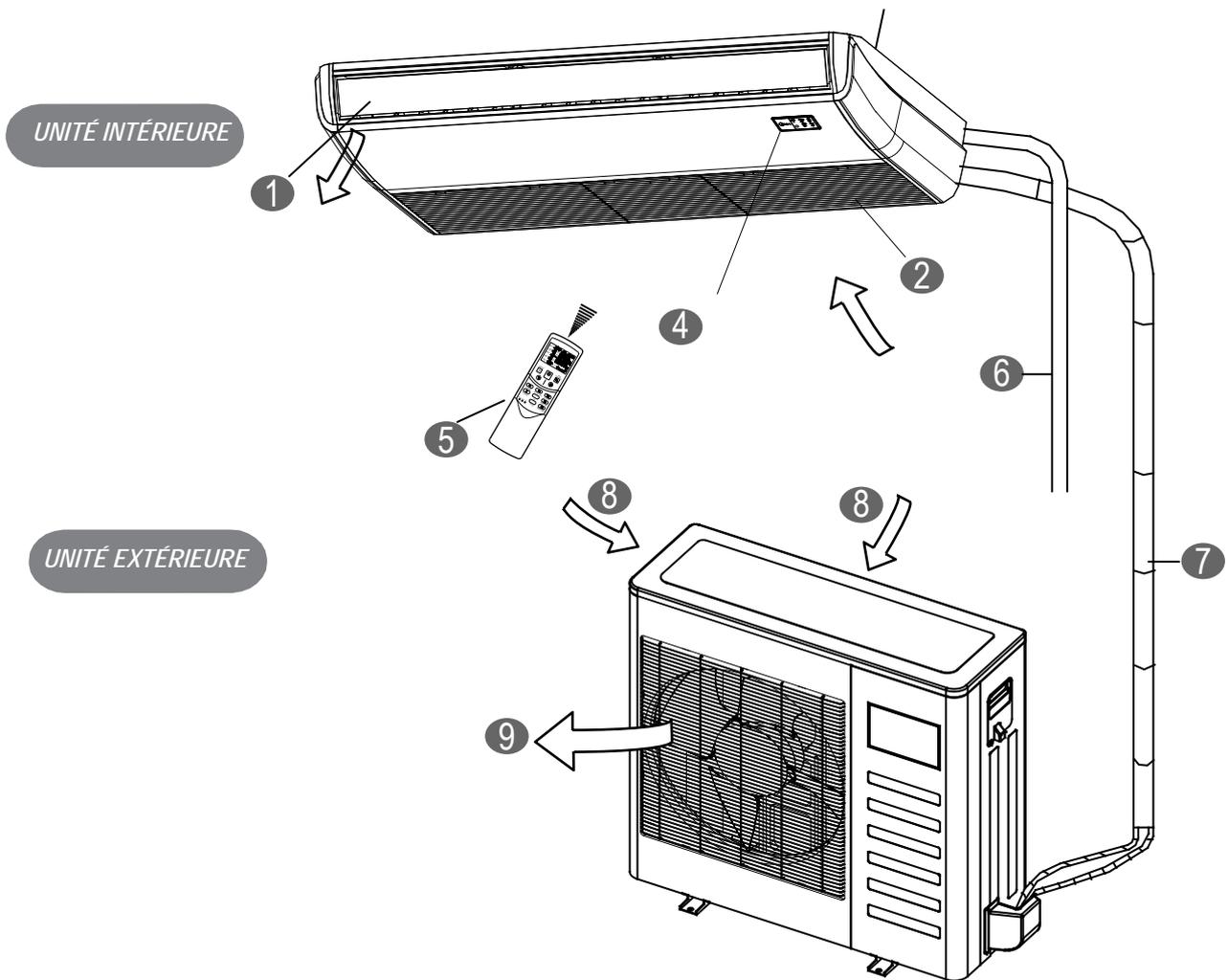


Fig.1

UNITÉ INTÉRIEURE

- ① Sortie d'air
- ② Entrée d'air
- ④ Récepteur IR
- ⑤ Télécommande
- ⑥ Tuyau d'écoulement

UNITE EXTÉRIEURE

- ⑦ Tuyau de connexion
- ⑧ Entrée d'air
- ⑨ Sortie d'air



NOTE

Toutes les illustrations de ce manuel ont un but uniquement explicatif. Les images incluses dans ce manuel peuvent différer du modèle acquis, mais le modèle acheté prévaudra.

INDEX	Page
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	20
NOMS DES COMPOSANTS	21
FONCTIONS ET PERFORMANCE DE CLIMATISATION	22
FONCTIONNEMENT ÉCONOMIQUE.....	22
ENTRETIEN	23
LES RÉACTIONS SUIVANTES NE SONT PAS DES PROBLÈMES VENANT DE L'AIR CONDITIONNÉ	24
LOCALISATION DE PANNES.....	25

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour éviter des blessures aux utilisateurs et à d'autres personnes ainsi que des dégâts matériels, les instructions suivantes doivent être respectées : Le fonctionnement incorrect dû au non-respect de ces mesures peut causer des blessures ou des dommages matériels.

Les consignes de sécurité présentées ici sont divisées en deux catégories. Dans chaque cas, la consigne de sécurité pourvue doit être lue attentivement.



Avertissement

L'appareil doit être installé conformément à la législation nationale de câblage. En cas de non-respect de ces avertissements on peut provoquer la mort.



PRÉCAUTION

Le non-respect de ces précautions peut causer des blessures ou des dommages matériels



Avertissement

Contactez votre installateur habilité pour l'installation de l'air conditionné. Une installation incomplète effectuée par l'utilisateur peut provoquer des fuites d'eau, des décharges électriques et des incendies.

Contactez votre installateur habilité pour l'installation, les réparations et l'entretien de l'air conditionné.

Si l'installation, les réparations et l'entretien de l'air conditionné son incomplets, cela pourra occasionner des fuites d'eau, des décharges électriques et des incendies.

Pour éviter des décharges électriques, un incendie ou des blessures, si vous détectez une anomalie ou une odeur de brûlé, débranchez l'alimentation et consultez un installateur habilité pour recevoir des instructions.

L'unité intérieure et la télécommande ne doivent jamais être mouillées.

Cela pourrait occasionner des décharges électriques ou des incendies.

N'appuyez pas sur les touches de la télécommande avec un objet dur et pointu.

Vous pourriez abîmer la télécommande.

Ne retirez jamais un fusible grillé avec un fusible d'une autre d'intensité nominale.

L'utilisation de fils ou de câbles en cuivre peut provoquer l'arrêt de l'unité voire un incendie.

C'est dangereux pour la santé de s'exposer directement au courant d'air pendant un long moment.

N'introduisez pas les doigts, des baguettes ou d'autres objets dans les sorties et entrées d'air. Quand le ventilateur tourne à plein régime, il peut occasionner des blessures.

Ne jamais utiliser de pulvérisateurs inflammables comme du spray pour les cheveux, de la laque ou de la peinture près de l'unité.

Cela pourrait provoquer un incendie.

Ne touchez jamais la sortie d'air ou les lames horizontales pendant que l'oscillation des lames est active.

Vous pourriez vous couper les doigts ou endommager l'appareil.

Ne mettez jamais d'objet ni à l'intérieur de l'entrée ni de la sortie de l'air.

Il est dangereux que des objets entrent en contact avec le ventilateur à une vitesse élevée.

N'inspectez jamais ou ne faites jamais d'entretien seul. Demandez à un technicien qualifié de réaliser ces travaux.

Ne jetez pas ce produit avec le reste des ordures ménagères non triées. Il est nécessaire de porter l'équipement à un centre de recyclage pour un traitement spécial des déchets.

Ne jetez pas les équipements électriques dans les ordures urbaines communes, rendez-vous à un centre de recyclage des déchets.

Contactez les autorités locales pour avoir des informations sur les différentes façons disponibles d'élimination de déchets.

Si les équipements électriques sont jetés dans des vide-ordures ou des poubelles, les substances dangereuses peuvent se répandre et entrer dans les eaux souterraines et accéder à la chaîne alimentaire, cela nuit donc à la santé et au bien-être de tous ainsi que de l'environnement.

Contactez votre installateur habilité pour éviter que le réfrigérant ne sorte.

Lorsque le système est installé et qu'il fonctionne dans une petite pièce, il est nécessaire de maintenir la concentration du réfrigérant, quelque soit la raison (s'il y a une fuite ou s'il se trouve en dessous de la limite). Sinon, cela peut affecter l'oxygène de la pièce et provoquer un accident grave.

Le réfrigérant de l'air conditionné est sécurisé et normalement il ne doit pas y avoir de fuites.

S'il y a une fuite de réfrigérant dans la pièce et qu'il entre en contact avec le feu d'une plaque de cuisson ou avec un radiateur électrique, elle peut générer un gaz très dangereux.

Éteignez n'importe quel dispositif qui émet de la chaleur, aérez la pièce et rendez vous chez l'installateur où vous avez acheté l'équipement.

N'utilisez pas l'air conditionné jusqu'à ce qu'un technicien spécialisé vous confirme que la fuite du réfrigérant a été réparée.



PRÉCAUTION

N'utilisez pas l'air conditionné à d'autres fins.

Pour ne pas affecter la qualité, n'utilisez pas l'équipement pour rafraîchir des objets de précision, des aliments, des plantes, des animaux et des œuvres d'art.

Avant de nettoyer, assurez-vous d'avoir arrêté l'équipement, d'avoir éteint l'interrupteur et d'avoir déconnecté le câble du courant.

Car cela pourrait occasionner des risques de décharges électriques et un risque de blessures.

Pour éviter un choc électrique ou un incendie, vérifiez qu'il y ait un détecteur de fuites installé.

Vérifiez que l'unité a une bonne connexion de mise à terre. Pour éviter des décharges électriques, vérifiez que l'unité a une connexion de prise à terre et que le câble de terre de l'unité n'est pas branché sur le câble de terre de la tuyauterie de gaz ou eau, paratonnerre ou téléphone.

Pour éviter d'être blessé, n'enlevez pas la protection du ventilateur de l'unité extérieure.

Ne manipulez pas l'air conditionné avec les mains mouillées.

Vous pourriez recevoir des décharges électriques.

Ne touchez pas les ailettes de l'échangeur de chaleur

Les ailettes sont affilées et peuvent occasionner des blessures.

Ne placez aucun objet en dessous de l'unité intérieure qui soit mouillé.

De la condensation peut se former si l'humidité est supérieure à 80 %, si la sortie du drainage est obstruée ou si le filtre est sale.

Après un usage assez long, vérifiez s'il y a des dommages dans la base de l'unité et des supports.

S'il y a des dommages dans les supports, l'unité pourrait tomber et vous blesser.

Pour éviter une mauvaise qualité de l'air, aérez bien la pièce si un équipement s'emploie avec un fourneau dans la même pièce de l'air conditionné.

Positionner correctement le tuyau de drainage pour assurer le bon fonctionnement. Le drainage incomplet peut rendre humide le bâtiment et les meubles entre autres.

Ne jamais toucher les pièces internes de l'équipement. Ne retirez pas le panneau frontal. Certaines pièces à l'intérieur de l'équipement sont dangereuses au toucher et les toucher peut provoquer des blessures.

Ne dirigez pas le flux d'air vers des enfants, des animaux ou des plantes.

Cela peut être nocif aussi bien pour les jeunes enfants que pour les animaux et les plantes.

Les enfants ne doivent en aucun cas monter sur l'unité extérieure et éviter d'y poser des objets

En tombant ou en trébuchant, ils pourraient se blesser.

L'air conditionné ne s'allume pas si vous vaporisez des insecticides ou d'autres pesticides dans la pièce

Si vous ne respectez pas cette norme, des substances chimiques pourraient s'accumuler dans l'unité, ce qui peut affecter la santé des personnes hypersensibles aux substances chimiques.

Ne pas mettre des appareils inflammables dans les zones exposées aux courants d'air de l'équipement ou sous l'unité extérieure.

Cela pourrait provoquer une combustion incomplète ou une déformation de l'unité due à la chaleur.

Ne pas installer l'appareil dans un endroit dangereux avec des risques de fuites de gaz inflammables.

L'appareil ne doit pas être à la portée des enfants ou des personnes malades sans surveillance.

Ne mettez pas en marche la climatisation dans des endroits humides, comme dans des salles de bain ou des buanderies.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes malades ou sans connaissances à son sujet, si les risques qu'implique son utilisation leur ont été expliqués et ont été compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'unité. Le nettoyage et l'entretien réalisés par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

L'appareil ne doit pas être manipulé par des enfants ou des malades sans supervision.

Les enfants doivent être sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble électrique est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou un technicien de service, ou bien par une personne qualifiée, afin d'éviter d'éventuels risques.

2. NOMS DES COMPOSANTS

Le climatiseur comprend une unité intérieure, une extérieure, un tuyau de connexion et une télécommande

(Voir Fig. 2-1)

Indicateurs de fonctions sur l'écran de l'unité intérieure

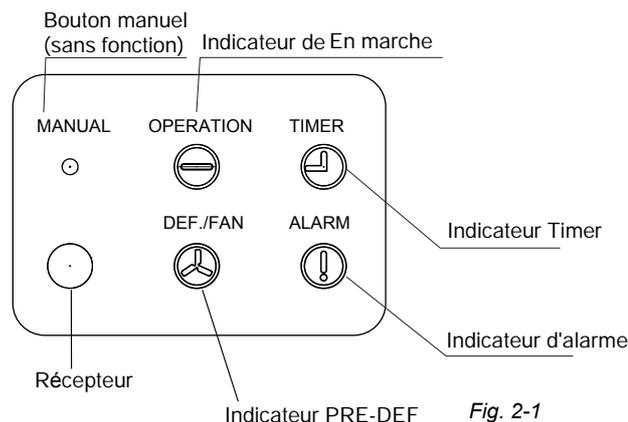


Fig. 2-1

1 AUTOMATIQUE FORCÉ

L'indicateur de fonctionnement est allumé et le climatiseur fonctionne en mode AUTO FORCÉ. La télécommande fonctionne selon le signal reçu.

2 RÉFRIGÉRATION FORCÉE

L'indicateur EN MARCHE clignote et le climatiseur passera à AUTO FORCÉ après l'avoir rafraîchi avec une vitesse du vent ÉLEVÉE pendant 30 minutes. Le fonctionnement de la télécommande est désactivé.

3 L'indicateur de fonctionnement s'éteint. L'air conditionné est ÉTEINT pendant que la télécommande est activée.

3. FONCTIONS ET RENDEMENT DE L'AIR CONDITIONNÉ

Utilisez le système avec les températures suivantes pour un fonctionnement sécurisé et efficace. Températures de fonctionnement maximales de l'air conditionné.

Tableau 2-1

Mode	Température extérieure	Température ambiante
Réfrigération	-15°C ~ 50°C / 5 °F~122°F	17°C~32°C (62°F ~90°F)
Chauffage	-15°C ~ 24°C / 5 °F~76°F	0°C~30°C (32°F~86°F)
Séchage	0°C ~ 50°C / 32 °F~122°F	17°C~32°C (62°F ~90°F)



NOTE

- Si l'air conditionné s'utilise indépendamment de ces conditions, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement
- La condensation de l'eau est un phénomène normal sur la surface de l'air conditionné. Lorsque l'humidité dans la pièce est élevée, veuillez fermer les portes et les fenêtres.
- Une performance optimale est obtenue dans ces plages de températures de fonctionnement.

Fonction de protection électrique de 3 minutes

Une protection évite que l'air conditionné s'active durant 3 minutes lorsqu'il se réinitialise immédiatement après son fonctionnement, dans le cas où il se serait déconnecté du courant

Panne de courant

Le manque d'approvisionnement en électricité durant le fonctionnement arrêtera complètement l'appareil.

- L'indicateur FONCTIONNEMENT de l'unité intérieure clignote lorsque l'alimentation électrique est rétablie.
- Pour redémarrer l'opération, appuyez sur le bouton ON / OFF de la télécommande.

4. FONCTIONNEMENT ÉCONOMIQUE

Il faut tenir compte des aspects suivants pour assurer un fonctionnement économique. (Pour plus de détails voir les chapitres correspondants).

- Ajustez correctement le sens du courant d'air pour éviter qu'il se dirige directement vers les personnes.
- Réglez la température ambiante de sorte qu'un environnement agréable soit créé et évitez un refroidissement ou un chauffage excessif.
- Pendant le refroidissement fermez les rideaux pour éviter les rayons directs du soleil.
- Pour garder l'air froid ou chaud dans la pièce, ne laissez pas les portes et fenêtres ouvertes.
- Programmez le temporisateur pour le temps de fonctionnement désiré.

- Ne placez jamais d'objets près de la sortie ou l'entrée d'air afin d'éviter des obstructions. Cela rend l'équipement moins efficace ou peut l'arrêter subitement.
- Ajustez correctement le sens du courant d'air pour éviter qu'il se dirige directement vers les personnes.
- Réglez la température de la chambre de sorte qu'un environnement agréable soit créé et évitez un refroidissement ou de chauffage excessif.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, coupez l'alimentation et retirez les piles de la télécommande. Quand l'équipement est branché sur le courant il consomme de l'énergie, même s'il est éteint. Par conséquent, coupez l'alimentation pour économiser de l'énergie. Il est recommandé d'activer l'alimentation 12 heures avant de redémarrer l'unité pour assurer le bon fonctionnement.
- Si le filtre à air est bouché, le rendement du chauffage ainsi que de la climatisation baissera, vous devez donc nettoyer le filtre une fois toutes les deux semaines.

5. RÉGLER LA DIRECTION DU FLUX D'AIR

5.1 Réglage horizontal lama

Auto-swing

Appuyez sur le bouton SWING  ,pour activer l'oscillation automatique (haut / bas).

Swing manuelle

Ajustez l'angle de la lame pour obtenir le meilleur effet pour le refroidissement / chauffage

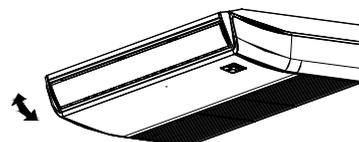


Fig. 5-1

Refroidissement

Ajustez l'angle de la lame pour horizontale que possible.

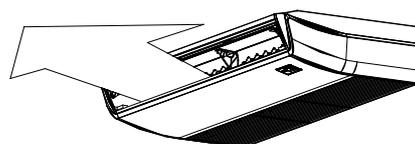


Fig. 5-2

Chauffage

Régler l'angle de la lame à la verticale que possible.

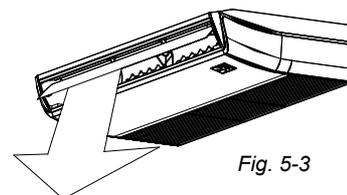


Fig. 5-3

5.2 Réglage verticale de la lama

Auto-swing

Appuyez sur le bouton SWING  ,pour activer, l'oscillation verticale automatique (droite / gauche).

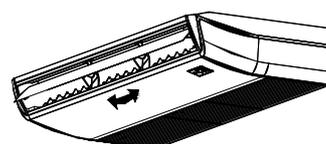


Fig. 5-4

5. ENTRETIEN



PRÉCAUTION

Avant de nettoyer le climatiseur, assurez-vous qu'il est débranché.

Assurez-vous que le câble n'est pas cassé ou débranché.

Utilisez un tissu sec pour nettoyer l'unité intérieure et la télécommande.

Il faut utiliser un tissu humide pour nettoyer l'unité intérieure si elle est très sale.

N'utilisez jamais de tissu mouillé pour nettoyer la télécommande.

N'utilisez pas de plumeau traité chimiquement pour nettoyer l'unité et ne le laissez pas sur l'unité pour une longue durée, il peut abîmer ou déteindre la surface de l'unité.

N'utilisez pas de benzine, ni du solvant, ni de brunissoir ni aucun solvant de propreté.

Cela peut provoquer la rupture ou déformation de la surface plastique.

■ Maintenance après une longue période d'arrêt

(p.ex: au début de la saison)

Vérifiez tous les objets qui bloquent l'entrée d'air et la sortie des unités intérieures et extérieures. Enlevez ces objets.

Nettoyer les filtres à air et les carcasses des deux unités. Consultez "Propreté du filtre d'air" pour plus de détails de comment procéder et assurez-vous d'installer les filtres à air propres dans la même position.

Vérifiez tous les objets qui bloquent l'entrée d'air et la sortie des unités intérieures et extérieures. Enlevez ces objets.

Nettoyer les filtres à air et les carcasses des deux unités. Consultez "Propreté du filtre d'air" pour plus de détails de comment procéder et assurez-vous d'installer les filtres à air propres dans la même position.

Activez l'alimentation 12 heures avant de redémarrer l'unité pour assurer le bon fonctionnement. Dès que l'appareil est connecté, cela apparaît à l'écran de la télécommande.

■ Maintenance après une longue période d'arrêt

(p.ex: à la fin de la saison)

Faites fonctionner les unités intérieures seulement dans un ventilateur pendant un demi-jour pour sécher son intérieur.

Nettoyer les filtres à air et les carcasses des deux unités. Consultez "Propreté du filtre d'air" pour plus de détails de comment procéder et assurez-vous d'installer les filtres à air propres dans la même position.

1. Modèles 18 a 42

- Ouvrez la grille d'entrée d'air avec un tournevis ou quelque chose de similaire (voir Fig. 6-1)
- Retirer le filtre à air (voir Fig. 6-2)
- Laver le filtre à air avec de l'eau ou dans le vide, une fois que cette sèche peut vuelverlo à localiser.
- Re-installer le filtre à air dans la position inverse (voir Fig. 6-2).

2. Modèles 48 a 60

- Directement extraire le filtre à air comme indiqué sur la Fig. 6-3.
- Laver le filtre à air avec de l'eau ou dans le vide, une fois que cette sèche peut vuelverlo à localiser.
- Re-installer le filtre à air dans la position inverse (voir Fig. 6-3).



NOTE

- Le côté sale du filtre doit être orientée vers le haut lorsque vous utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre.
- Le côté sale du filtre doit être face vers le bas lors du lavage du filtre avec de l'eau.



ATTENTION

Ne pas sécher le filtre directement avec la lumière du soleil ou du feu.

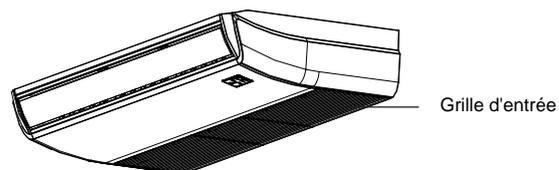


Fig. 6-1

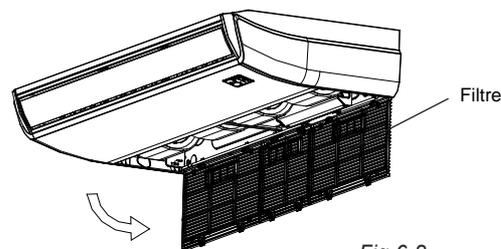
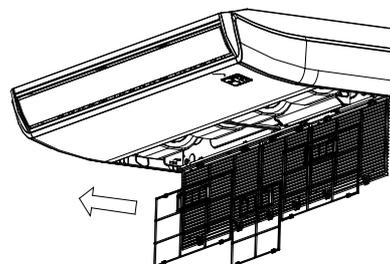


Fig. 6-2



7. LES RÉACTIONS SUIVANTES NE SONT PAS DES PROBLÈMES VENANT DE L'AIR CONDITIONNÉ

Réaction 1: Le système ne fonctionne pas

L'air conditionné ne s'allume pas immédiatement après avoir appuyé sur la télécommande le bouton ON/OFF "ALLUMER / ÉTEINDRE".

Si pendant ce processus l'indicateur s'allume, le système fonctionne bien. Pour éviter une surcharge du moteur du compresseur, l'air conditionné s'allume 3 minutes après l'avoir allumé.

Si l'indicateur de fonctionnement et celui de "PRE-DEF" s'allument, cela signifie que le mode chauffage a été sélectionné. Lorsque l'équipement s'allume, si le compresseur n'a pas encore été allumé, l'unité intérieure activera la prévention d'air froid.

Réaction 2: Change au mode ventilation pendant le mode réfrigération

Pour éviter que l'évaporateur intérieur ne se congèle, le système change automatiquement le mode de ventilation, il revient immédiatement après au mode réfrigération.

Lorsque la température de la pièce diminue par rapport à la température programmée, le compresseur s'arrête et l'unité intérieure passe au mode ventilation. Si la température augmente, le compresseur s'éteindra de nouveau.

Il en va de même pour le mode chauffage

Réaction 3: De la brume blanche sort de l'unité

Réaction 3.1: Unité Intérieure

La distribution de la température dans la pièce sera irrégulière lorsque l'humidité sera élevée pendant le fonctionnement de l'air conditionné et s'il y a un dysfonctionnement dans l'unité intérieure.

Il faut nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure.

Vérifiez avec votre installateur habilité pour savoir comment nettoyer l'unité.

Réaction 3.2: Unité intérieure, unité extérieure

Lorsque vous changez le système de chauffage, après le dégivrage, cela peut générer de l'humidité et de la vapeur peut sortir.

Réaction 4: Bruit du réfrigérant

Symptôme 4.1: Unité Intérieure

Vous entendrez un sifflement faible et continu comme "chaj" quand le système se refroidira ou pendant un arrêt. Vous entendrez ce bruit quand la pompe à drainage (accessoires optionnels) se mettra en marche.

Vous entendrez un grincement faisant "pishi-pishi" quand le système s'arrêtera après que le chauffage ait fonctionné. En raison de la température, des pièces en plastique peuvent provoquer ces sons en s'allongeant ou se contractant .

Réaction 4.2: Unité intérieure, unité extérieure

On écoute un sifflement léger et continu lorsque l'équipement est en marche.

C'est le son du réfrigérant qui passe à travers les unités intérieur et extérieur.

Un sifflement s'entend pendant l'allumage ou immédiatement après s'être arrêté ou après un dégivrage.

C'est le son provoqué par l'arrêt ou le changement de sens du réfrigérant.

Réaction 4.3: Unité extérieure

Lorsque le bruit du son habituel de fonctionnement change Cela est due à la variation de fréquence.

Réaction 5: L'unité émet de la poussière

Lorsque l'unité est utilisée pour la première fois pendant une longue période. Cela est due à de la poussière qui est entrée dans l'unité.

Réaction 6: Les unités peuvent émettre des odeurs

L'unité peut absorber les odeurs des chambres, des meubles, des cigarettes entre autres et les expulser à nouveau.

Réaction 7: Le ventilateur de l'unité extérieure ne tourne pas.

Pendant le fonctionnement.

La vitesse du ventilateur est contrôlée afin d'optimiser la performance de l'équipe.

8. LOCALISATION DE PANNES

8.1 Problèmes de l'air conditionné et ses causes

Si un des problèmes suivants venait à apparaître, arrêtez l'équipement, déconnectez-le et contactez votre installateur autorisé.

- L'indicateur de fonctionnement clignote rapidement (5Hz). L'indicateur continue à clignoter rapidement après avoir déconnecter l'équipement et l'avoir allumé à nouveau. (Consultez les tableaux 8-1, 8-2 y 8-3)
- Panne de la télécommande ou le bouton ne fonctionne pas correctement. Un dispositif de sécurité s'active fréquemment comme un fusible ou un disjoncteur.
- De l'eau ou un matériau étranger pénètre dans l'unité
- Fuites d'eau dans l'unité intérieure.
- Autres défauts

Si le système ne fonctionne pas correctement, soit en raison des dommages mentionnés ci-dessus ou d'autres, vérifier le système en tenant compte de ce qui suit. (Consultez le tableau 7-4)



PRÉCAUTION

Déconnectez l'équipement lorsque les défauts suivants se produisent, vérifiez si le voltage est trop haut, si l'installation de l'air conditionné est correcte et après connectez l'équipement 3 minutes après l'avoir déconnecté. Si le problème persiste, contactez le centre de services ou à son installateur autorisé.

Tableau 8-1 Code d'erreur affichée dans l'unité intérieure

N°	Code	Led Timer	Led Run (clignotant)	Description
1	E0	OFF	1	Erreur dans l'EEPROM de l'unité intérieure
2	E1	OFF	2	Erreur de communication entre l'unité intérieure et l'extérieure
3	E3	OFF	4	Erreur du moteur ventilateur de l'unité intérieure
4	E4	OFF	5	Erreur du capteur de température ambiante (T1) de l'unité intérieure
5	E5	OFF	6	Erreur du capteur de température de tuyauterie (T2) de l'unité intérieure
6	EC	OFF	7	Détection de fuite de réfrigérant
7	EE	OFF	8	Erreur pour haut niveau des condensats dans le plateau de récupération
8	E8	OFF	9	Erreur de communication entre les deux unités intérieures (dans le système Twin)
9	E9	OFF	10	Autres erreurs d'un système Twin
10	Ed	OFF	11	Erreur dans l'unité extérieure (sur certains modèles)
11	F0	ON	1	Protection contre une surcharge de courant
12	F1	ON	2	Erreur du capteur de température ambiante (T4) de l'unité extérieure
13	F2	ON	3	Erreur du capteur de température de tuyauterie (T3) de l'unité extérieure
14	F3	ON	4	Erreur du capteur de température de décharge (T5) de l'unité extérieure
15	F4	ON	5	Erreur dans l'EEPROM de l'unité extérieure
16	F5	ON	6	Erreur du moteur ventilateur de l'unité extérieure
17	F6	ON	7	Erreur du capteur de température de tuyauterie (T2b) (juste pour unités Multi)
18	F7	ON	8	Erreur dans la canal de contrôle du panneau qui s'élève (juste quelques Cassettes)
19	F8	ON	9	Erreur dans le panneau enjoliveur qui s'enlève (juste quelques Cassettes)
20	F9	ON	10	Le panneau enjoliveur qui s'élève n'est pas fermé (juste quelques Cassettes)
21	P0	CLIGNOTE	1	Protection du module inverter (IPM)
22	P1	CLIGNOTE	2	Protection pour haut / bas voltage
23	P2	CLIGNOTE	3	Protection contre température élevée dans la tête du compresseur
24	P3	CLIGNOTE	4	Protection pour bas température extérieur
25	P4	CLIGNOTE	5	Erreur de positionnement du rotor du compresseur
26	P5	CLIGNOTE	6	Conflit dans le mode de fonctionnement (juste pour unités Multi)
27	P6	CLIGNOTE	7	Protection contre basse pression dans le compresseur
28	P7	CLIGNOTE	8	Erreur du capteur de température du module Inverter
29	CP	--	--	Contacte à Distance OFF activé

Tableaux 8-2 Code d'erreur de l'unité extérieure (Modèles 18 à 60)

N°	Code	Description
1	E1	Erreur de communication entre l'unité intérieure et l'extérieure
2	F0	Protection contre une surcharge de courant
3	F1	Erreur du capteur de température ambiante (T4) de l'unité extérieure
4	F2	Erreur du capteur de température de tuyauterie (T3) de l'unité extérieure
5	F3	Erreur du capteur de température de décharge (T5) de l'unité extérieure
6	F4	Erreur dans l'EEPROM de l'unité extérieure
7	F5	Erreur du moteur ventilateur de l'unité extérieure
8	P0	Protection du module inverter (IPM)
9	P1	Protection pour haut / bas voltage
10	P3	Protection pour bas température extérieur
11	P4	Erreur de positionnement du rotor du compresseur
12	P7	Erreur du capteur de température du module Inverter
13	J0	Protection pour haute température dans la batterie en mode chauffage
14	J1	Protection pour température élevée dans la batterie mode réfrigération
15	J2	Protection pour température élevée dans la décharge
16	J3	Protection du module PFC
17	J4	Erreur de communication entre la puce principale et la puce du module Inverter IR341.
18	J5	Protection contre haute pression
19	J6	Protection contre basse pression
20	J8	Protection du voltage CA

Dans le mode de fonctionnement à basse température en réfrigération, le voyant LED de l'unité extérieure indique le code "LC" (low cooling) et l'alterne avec les Hz de fréquence du compresseur (alterne toutes les 0.5 sec.)

Tableau 8-3

Réaction	Causes	Solutions
L'unité ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> Coupure de courant. L'interrupteur est éteint. Le fusible de l'interrupteur peut être grillé. Piles épuisées de la télécommande ou autre problème avec la télécommande 	<ul style="list-style-type: none"> Attendre que l'alimentation électrique revienne Allumez l'interrupteur. Retirez les piles ou vérifiez de nouveau la télécommande
L'air passe correctement mais n'est pas frais	<ul style="list-style-type: none"> La température ambiante n'est pas bien ajustée. Ce sont les 3 minutes de protection du compresseur 	<ul style="list-style-type: none"> Réglage de la température correctement. Attendez. Vérifiez s'il y a des fuites et chargez de suite le réfrigérant.
L'unité s'allume ou s'éteint seule fréquemment	<ul style="list-style-type: none"> Il y a excès ou manque de réfrigérant. Il y a de l'air ou d'autres gaz dans le circuit réfrigéré Erreur du compresseur. La tension est excessive ou très basse. Le circuit du système est bloqué. 	<ul style="list-style-type: none"> Videz le réfrigérant et rechargez-le complètement à nouveau Entretien ou changement du compresseur Trouvez les causes et les solutions.
Bas rendement dans une réfrigération.	<ul style="list-style-type: none"> Échangeur de chaleur sale de l'unité extérieure et intérieure. Filtre à air sale. Beaucoup d'équipements qui détachent de la chaleur. Des portes et des fenêtres sont ouvertes. Incident direct de la chaleur solaire. Beaucoup d'équipements qui dégagent de la chaleur. Très haute température dehors. Fuite ou manque de réfrigérant. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez l'échangeur thermique. Nettoyez le filtre d'air. Améliorez la qualité de l'air, éliminez toute la saleté. Fermez les portes et les fenêtres. Tirez les rideaux pour réduire la chaleur du soleil. Réduire les sources de chaleur. La capacité est réduite (normal). Vérifiez s'il y a des fuites et chargez de suite le réfrigérant.
Bas rendement dans le chauffage.	<ul style="list-style-type: none"> La température extérieure est inférieure aux 7 °C. Fuite ou manque de réfrigérant. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez les dispositifs qui sont des sources de chaleur. Fermez les portes et les fenêtres. Vérifiez s'il y a des fuites et chargez de suite le réfrigérant.

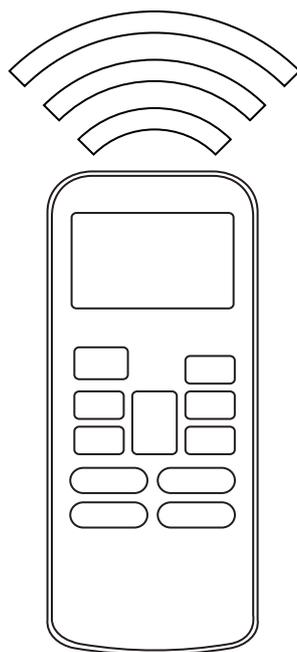
8.2. Problèmes de la télécommande et ses causes

Avant de contacter le service technique, veuillez consulter les informations ci-dessous. (Consultez le tableau 8-4) Tableau 8-4

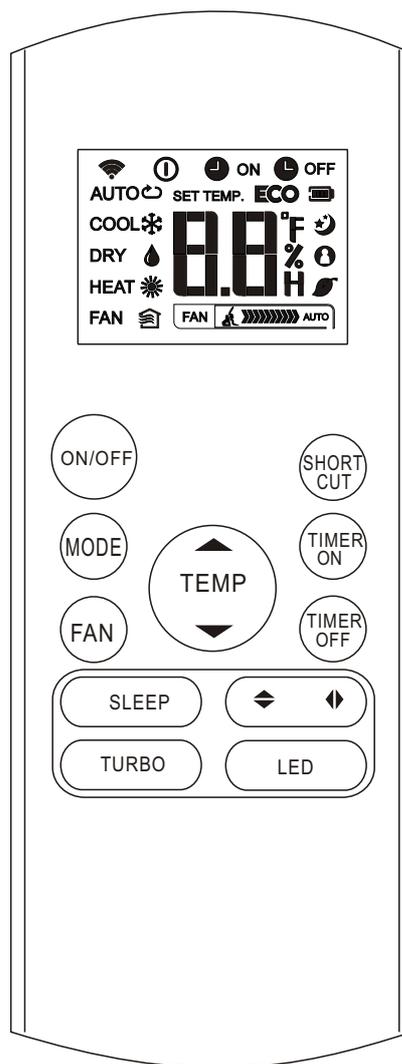
Réaction	Solutions	Causes
On ne peut pas changer la vitesse du ventilateur.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le mode indiqué à l'écran est "AUTO" 	Lorsque le mode automatique est sélectionné, la climatisation se met automatiquement à la vitesse du ventilateur.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le mode indiqué à l'écran est "DRY" 	Lorsque vous sélectionnez le mode sec "DRY", l'air conditionné changera automatiquement la vitesse du ventilateur qui peut seulement se changer dans les modes COOL, FAN, ONLY et HEAT.
Le signal de la télécommande ne se transmet pas si le bouton ON/OFF est enfoncé	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si l'émetteur des signaux de la télécommande est bien orienté au récepteur de signaux infrarouges de l'unité intérieure 	L'équipement est déconnecté.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le mode indiqué à l'écran est "FAN" 	Vous ne pouvez pas ajuster la température en mode ventilation "FAN"
L'indication à l'écran disparaît après un certain temps	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le TIMER est arrêté quand vous voyez à l'écran "TIMER OFF" 	L'air conditionné est éteint à l'heure prévue.
L'indicateur "TIMER ON" s'éteint après un certain temps	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le TIMER est arrêté quand vous voyez à l'écran "TIMER OFF" 	Pour l'horaire programmée, l'air conditionné s'éteindra automatiquement et l'indicateur correspondant également.
Vous n'entendez pas les de l'unité intérieure Si le bouton ON/OFF est enfoncé	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si l'émetteur des signaux de la télécommande est bien orienté au récepteur de signaux infrarouges de l'unité intérieure Si le bouton ON/OFF est enfoncé 	Le signal d'émission de la télécommande se transmet directement au récepteur du signal de l'unité intérieure. Appuyez alors deux fois de suite sur le bouton ON/OFF.

TÉLÉCOMMANDE

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le climatiseur et conservez-le pour de futures consultations.



Spécifications



Modèle	RG57B2/BGE
Tension nominale	3.0 V (Batteries R03/LR03 x 2)
Portée du signal	8 m
Temp. Ambiante	-5°C à 60°C

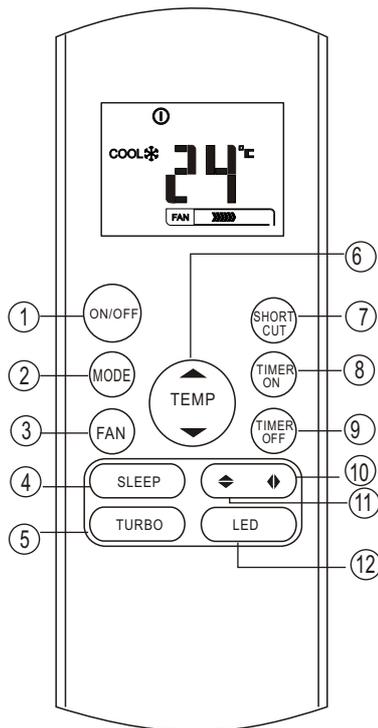
NOTE:

- La conception des touches est basée sur le modèle standard et peut être légèrement différente du modèle que vous avez acheté, le modèle acheté prévaudra.
- Toutes les fonctions décrites dans le manuel sont réalisées par l'unité. Si l'appareil ne dispose pas de cette fonction, lorsque vous appuyez sur le bouton correspondant de la télécommande, cela n'aura aucun effet sur l'appareil.
- S'il y a des grandes différences dans la description de la fonction entre l' "Illustration de la télécommande" et le "Manuel d'utilisateur", la description du "Manuel de l'utilisateur" prévaudra.

OBSERVATIONS IMPORTANTES:

- Cette télécommande est capable de configurer différents paramètres, à une sélection de fonctions. Pour plus d'information, SVP contactez le service après-vente de Mundoclima ou l'agent commercial.

Fonctions des touches

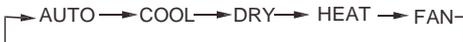


1 Bouton ON/OFF

Ce bouton allume l'air conditionné (ON) et l'éteint (OFF).

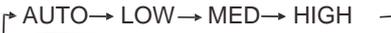
2 Bouton MODE

Appuyez sur ce bouton pour modifier le mode d'air conditionné dans la séquence suivante:



3 Bouton FAN

Sélectionnez la vitesse du ventilateur en 4 étapes:



NOTE: On ne peut pas changer la vitesse du ventilateur en mode AUTO ou DRY.

4 Bouton SLEEP

- Activez/désactivez la fonction "Sleep". Vous pouvez maintenir une température plus agréable et économiser de l'énergie. Cette fonction est disponible seulement dans les modes COOL, HEAT ou AUTO.
- Pour plus de détails consulter "Usage du bouton "Sleep" dans le manuel d'utilisateur.

NOTE: Si on appuie sur le bouton ON/OFF ou MODE FAN SPEED alors que l'unité fonctionne en mode SLEEP cela s'annulera.

5 Bouton TURBO

Activez/désactivez la fonction TURBO. Cela permet à l'unité d'atteindre la température actuelle de réfrigération ou de chauffage dans les plus courts délais, (si l'unité int. n'a pas cette fonction habilitée, aucune fonction ne s'activera après avoir appuyé sur ce bouton).

6 Bouton UP (▲)

Appuyez sur ce bouton pour augmenter l'ajustement de la temp. intérieure en augmentations de 1 °C (max. 30°C).

Bouton DOWN (▼)

Appuyez sur ce bouton pour diminuer l'ajustement de la temp. intérieure en diminutions de 1 °C (max. 30°C).

NOTE: Le contrôle de la température n'est pas disponible dans le mode FAN.

7 Bouton SHORTCUT

- Il sert à restaurer les réglages actuels ou à accéder aux réglages antérieurs.
- La première fois connectez-le à l'allumage, si vous appuyez sur le bouton SHORTCUT, l'unité fonctionnera en mode AUTO, 26°, et la vitesse du ventilateur sera Auto (automatique).
- Appuyez sur ce bouton lorsque la télécommande est activée, le système va s'inverser automatiquement au réglage antérieur, y compris le mode de fonctionnement, la température réglée, la vitesse du ventilateur, Et le mode "Sleep" (s'il s'est activé).
- Si vous appuyez plus de deux secondes, le système restaurera automatiquement les réglages de l'opération actuelle, y compris le mode de fonctionnement, le réglage de la température, la vitesse du ventilateur et le mode "SLEEP" (s'il s'est activé).

8 Bouton TIMER ON

Appuyez ce bouton pour activer la séquence de temps d'autoallumage. Chaque fois que vous appuyez le temps d'auto-allumage augmentera de 30 minutes. Quand sur l'écran s'affiche le temps réglé de 10.0, chaque pulsation augmentera cet ajustement du temps en 60 minutes.

Pour annuler la programmation de l'auto-allumage réglez vous simplement "auto - on" à 0.0.

9 Bouton TIMER OFF

Appuyez sur ce bouton pour activer la séquence de temps d'arrêt automatique. Chaque fois que vous appuyez le temps d'auto-allumage augmentera de 30 minutes. Quand à l'écran s'affiche le temps réglé de 10.0, chaque pulsation augmentera cet ajustement du temps en 60 minutes.

Pour annuler la programmation de l'arrêt automatique simplement réglez-vous "auto-off" à 0.0.

10 Bouton ◀ SWING

Active ou arrête l'oscillation automatique de l'ailette verticale.

NOTE: Quand l'ailette oscille ou bouge vers une position qui affecte la réfrigération ou le chauffage de l'unité, le sens d'oscillation / mouvement changera automatiquement.

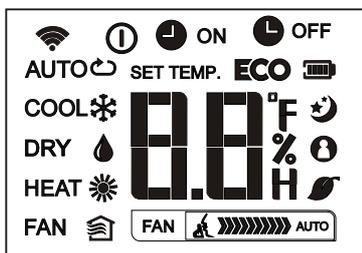
11 Bouton ▶ SWING

Active ou arrête l'oscillation automatique de l'ailette horizontale.

12 Bouton LED

Activez/désactivez l'écran indicateur LCD de l'unité intérieure. En appuyant sur le bouton, l'écran reste en blanc et si on appuie une nouvelle fois l'écran s'éclaire à nouveau.

Icônes à l'écran



Mode de fonctionnement

AUTO COOL DRY
HEAT FAN

S'affiche quand la signal s'envoie à l'unité intérieure.

S'affiche quand la télécommande est allumée.

Affiche la batterie (détecte batterie faible).

ECO N'est pas disponible dans cet unité.

ON Il s'affiche lorsque TIMER ON se règle (minuterie).

OFF Il s'affiche lorsque TIMER OFF se règle (minuterie).

24.8 L'écran affiche la température réglée ou la température ambiante ou sinon visualise l'heure pendant l'ajustement du TIMER (quand "Follow me" est activé).

Montre que le Sleep Mode fonctionne.

Indique que la fonction "Follow me" est active.

N'est pas disponible dans cet unité.

N'est pas disponible dans cet unité.

Indication de la vitesse du ventilateur

FAN Vitesse basse (Low)

FAN Vitesse moyenne (Medium)

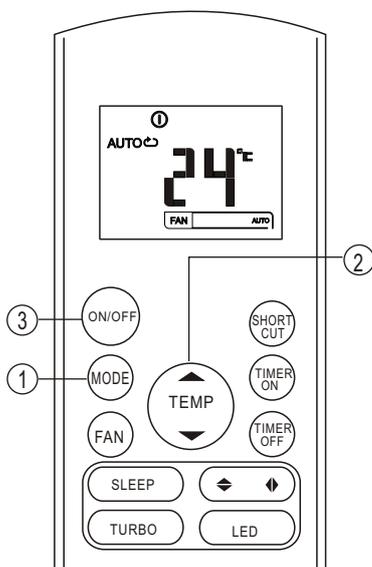
FAN Vitesse élevée (High)

FAN Vitesse automatique du ventilateur

Note:

Tous les indicateurs qui sont montrés dans l'illustration ont un but explicatif Mais pendant le fonctionnement réel, les symboles n'apparaîtront à l'écran qu'aux moments où ils seront actifs.

Fonctions des touches



Fonctionnement en mode Auto

Assurez-vous que l'unité soit correctement connectée à la prise ayant du courant.

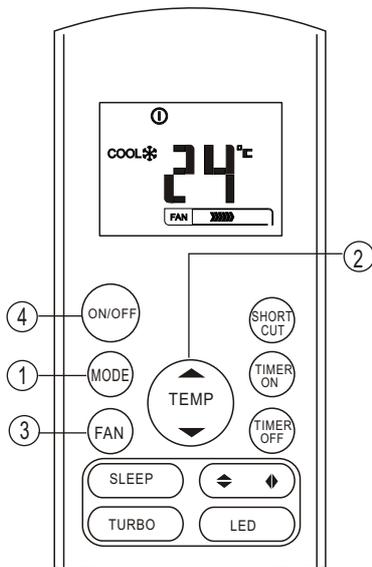
L'indicateur "OPERATION" sur l'écran à l'unité intérieure commence à clignoter.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner Auto.
2. Appuyez sur la touche **UP/DOWN** pour régler la température souhaitée. La température peut se programmer sur une plage entre 17 - 30 °C en augmentations de 1°C.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour allumer l'air conditionné.

NOTE

1. Dans le mode automatique "Auto", l'air conditionné peut choisir les modes Cooling, Fan et Heating (réfrigération, ventilation et chauffage) lorsqu'il détecte la différence entre la température ambiante et la température de consigne de la télécommande.
2. Dans le mode automatique "Auto" on ne peut pas changer la vitesse du ventilateur, c'est un réglage d'usine.
3. Si le mode automatique "Auto" ne vous plaît pas, vous pouvez programmer manuellement le mode désiré.

Fonctions des touches



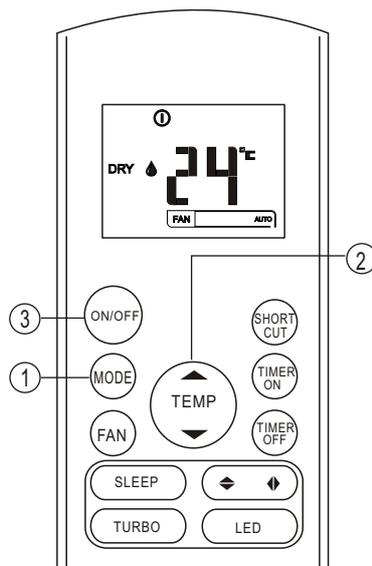
Fonctionnement en mode Réfrigération/ Chauffage/ Ventilation

Assurez-vous que l'unité soit correctement connectée et qu'il ait du courant à la prise.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode COOL (réfrigération), HEAT (chauffage) ou le mode FAN (ventilation).
2. Appuyez sur la touche **UP/DOWN** pour régler la température souhaitée.
La température se programme sur une plage entre 17 - 30 °C en augmentations de 1 °C.
3. Appuyez sur le bouton **FAN** pour sélectionner la vitesse du ventilateur en 4 niveaux: Auto, Low, Med ou High.
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour mettre en marche l'équipement.

NOTE

Dans le mode FAN on ne trouve pas la température réglée sur la télécommande et vous ne pouvez pas contrôler la température de la pièce non plus. Dans ce cas là on peut seulement continuer avec les étapes 1, 3 et 4.



Fonctionnement en mode déshumidification

Assurez-vous que l'unité soit correctement connectée et qu'il ait du courant à la prise. L'indicateur "OPERATION" sur l'écran de l'unité intérieure commence à clignoter.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode Dry.
2. Appuyez sur la touche **UP/DOWN** pour ajuster la température désirée. La température peut se programmer sur une plage entre 17 - 30 °C en augmentations de 1°C.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'air conditionné.

NOTE

Dans le mode "Déshumidification", on ne peut pas changer la vitesse du ventilateur, cela est un réglage de l'usine.

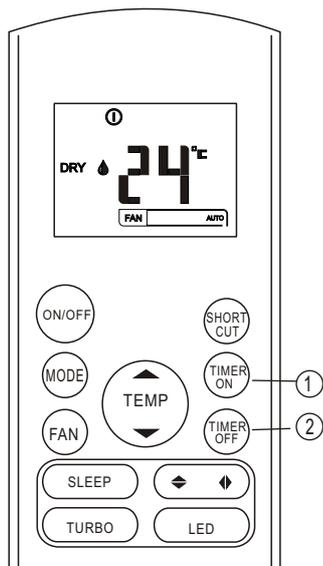
Réglage de la direction de l'air

Utilisez les boutons SWING ◀▶ et ⬆⬇ pour régler la direction du flux d'air.

1. Dans le sens vertical (Haut/Bas), utilisez les boutons ⬆⬇ depuis la télécommande. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la lame bougera d'un angle de 6 degrés. Si vous appuyez plus de deux secondes sur le bouton, la lame oscillera automatiquement.
2. Dans le sens vertical (Droite/Gauche), utilisez les boutons de la ◀▶ télécommande. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la lame bougera d'un angle de 6 degrés. Si vous appuyez plus de deux secondes sur le bouton, la lame oscillera automatiquement.

NOTE: En fonction de la position de la lame, le rendement en réfrigération ou en chauffage sera affecté.

Pendant l'oscillation automatique, l'angle de la lame changera automatiquement pour améliorer le rendement.



Fonctionnement du TIMER (minuterie)

Si on appuie sur la touche TIMER ON, on peut programmer l'heure d'allumage de l'unité automatiquement.

Si on appuie sur TIMER OFF, l'arrêt automatique se programmera.

Réglage de la minuterie d'allumage

1. Appuyez sur la touche TIMER ON. La télécommande montre TIMER ON, le dernier réglage de l'allumage et la lettre "H" s'afficheront dans l'écran indicateur LCD. Maintenant on peut réinitialiser la minuterie d'allumage automatique pour mettre l'équipement en marche.
2. Appuyez à nouveau sur la touche TIMER ON pour régler l'heure sur la minuterie. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la valeur augmentera d'une demi-heure si vous voulez entre 0 et 10 heures. Elle augmentera d'une heure si vous voulez programmer de 10 jusqu'à 24 heures.
3. Après avoir ajusté le TIMER ON, il y aura une seconde de retard avant que la télécommande ne transmette le signal à l'air conditionné.

Après environ deux secondes la lettre "H" disparaîtra et l'ajustement de température réapparaîtra sur l'écran indicateur LCD.

Réglage de la minuterie d'arrêt

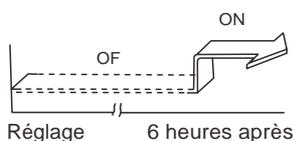
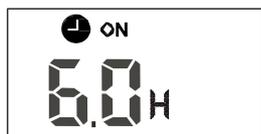
1. Appuyez sur la touche TIMER OFF. La télécommande montre TIMER OFF, le dernier réglage de l'arrêt et la lettre "H" s'affichera sur l'écran indicateur LCD. Maintenant on peut réinitialiser la minuterie d'arrêt automatique pour éteindre l'équipement.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton TIMER OFF pour régler l'heure sur la minuterie d'arrêt. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la valeur augmentera d'une demi-heure si vous voulez entre 0 et 10 heures. Elle augmentera d'une heure si vous voulez programmer de 10 jusqu'à 24 heures.
3. Après avoir réglé le TIMER OFF, il y aura une seconde de délai avant que la télécommande ne transmette le signal à l'air conditionné.

Après environ deux secondes, la lettre "H" disparaîtra et l'ajustement de température réapparaîtra sur l'écran indicateur LCD.

⚠ Avertissement

- Si vous sélectionnez le temporisateur, la télécommande transmettra automatiquement le signal de l'heure du temporisateur à l'unité intérieure. Gardez la télécommande dans un endroit où elle puisse transmettre avec précision le signal à l'unité intérieure.
- 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 24.

Réglage de la minuterie



TIMER ON

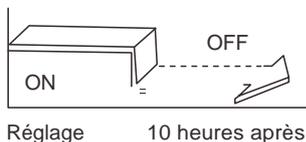
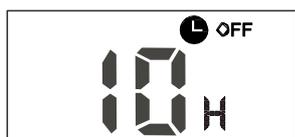
(Fonctionnement de la minuterie d'allumage)

Le TIMER ON est utile quand l'utilisateur désire que l'unité s'allume automatiquement avant son retour à la maison. L'air conditionné s'activera automatiquement après le temps programmé.

Exemple:

Pour allumer l'air conditionné dans 6 heures

1. Appuyez sur le bouton TIMER ON, le dernier réglage de l'heure d'allumage et la lettre "H" s'affichera sur l'écran.
2. Appuyez sur la touche TIMER ON jusqu'à visualiser "6.0H" sur l'écran du temporisateur TIMER ON de la télécommande.
3. Attendez 3 secondes, et l'écran digital montrera de nouveau la température. L'indicateur "TIMER ON" reste allumé et sa fonction s'active.



TIMER OFF

(Fonctionnement de la minuterie d'arrêt)

Le TIMER OFF est utile lorsque vous souhaitez que l'appareil s'éteigne automatiquement après l'heure du coucher. L'appareil s'arrêtera automatiquement à la fin de l'heure prévue.

Exemple

Pour arrêter l'air conditionné dans 10 heures

1. Appuyez sur la touche TIMER OFF, l'heure d'arrêt et la lettre "H" s'afficheront sur l'écran.
2. Appuyez sur la touche TIMER OFF jusqu'à visualiser "10 H" dans l'écran du minuteur TIMER OFF de la télécommande.
3. Attendez 3 secondes, l'écran digital montrera de nouveau la température. L'indicateur "TIMER OFF" reste allumé et sa fonction s'active.

Minuterie combinée

(Réglage simultané de TIMER ON et OFF)

TIMER OFF → TIMER

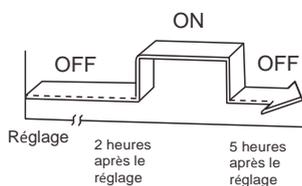
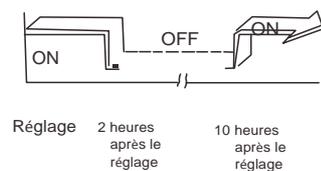
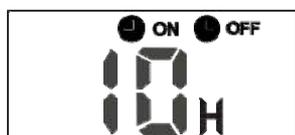
ON (ON → OFF → ON)

Cette fonction est très utile quand on désire éteindre l'air conditionné avant de s'endormir et l'allumer de nouveau en se levant le matin ou quand on rentre à la maison.

Exemple:

Éteindre l'air conditionné 2 heures après le réglage et l'allumer de nouveau 10 heures après le réglage.

1. Appuyez sur la touche TIMER OFF.
2. Appuyez une autre fois sur la touche TIMER OFF jusqu'à visualiser "2.0H" sur l'écran du TIMER OFF.
3. Appuyez sur la touche TIMER ON.
4. Appuyez une autre fois sur la touche TIMER ON jusqu'à visualiser "10H" sur l'écran du TIMER ON.
5. Attendez 3 secondes et l'écran digital montrera de nouveau la température. L'indicateur "TIMER ON OFF" reste sur l'écran et la fonction est activée.



TIMER ON → TIMER

OFF (OFF → ON → OFF)

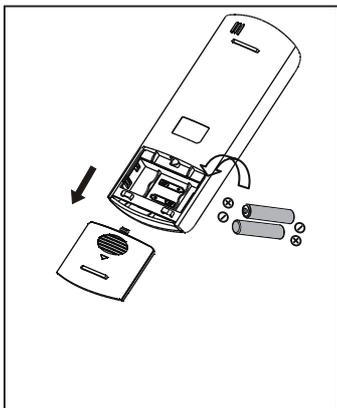
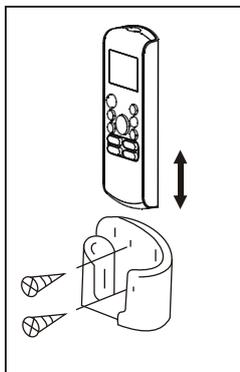
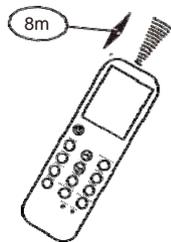
Cette fonction est très utile quand on désire allumer l'air conditionné en se levant le matin et l'éteindre avant de sortir de la maison.

Exemple:

Allumer l'air conditionné 2 heures après le réglage et l'arrêter 5 heures après le réglage.

1. Appuyez sur la touche TIMER ON.
2. Appuyez une autre fois sur la touche TIMER ON jusqu'à visualiser "2.0H" dans l'écran du TIMER ON.
3. Appuyez sur la touche TIMER OFF.
4. Appuyez une autre fois sur la touche TIMER OFF jusqu'à visualiser "5.0H" sur l'écran du TIMER OFF.
5. Attendez 3 secondes et l'écran digital montrera de nouveau la température. L'indicateur "TIMER ON OFF" reste sur l'écran et la fonction s'active.

Emplacement de la télécommande



Emplacement de la télécommande

- Utilisez la télécommande à une distance maximale de 8 m de l'appareil et l'émetteur doit rester en face le récepteur. La réception du signal est confirmée par un bip.

⚠ Avertissement

- L'air conditionné ne fonctionne pas s'il y a des rideaux, des portes ou d'autres obstacles qui bloquent le signal de la télécommande de l'unité intérieure.
- Évitez que la télécommande soit mouillée. Ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil et ne la placez pas près de sources de chaleur.
- Si le récepteur de signaux infrarouges de l'unité intérieure est exposée à la lumière du soleil, il est possible que l'appareil ne fonctionne pas correctement. Utilisez des rideaux pour empêcher la lumière du soleil de tomber directement sur le récepteur. Si un autre appareil interfère avec la télécommande, déplacez l'appareil ou contactez le vendeur. Assurez-vous que la télécommande ne tombe pas sur le sol.
- Ne placez pas d'objets lourds en sur la télécommande et ne marchez pas dessus.
- Manipulez la télécommande avec précaution.

Utilisation du support de la télécommande (optionnel)

- Le support de la télécommande peut être attaché à une colonne ou un mur si vous l'utilisez.
- Avant d'installer la télécommande, assurez-vous que le climatiseur reçoive le signal correctement.
- Installez le support de la télécommande avec deux vis.
- Pour placer ou pour enlever la télécommande, mettez-la simplement ou retirez-la du support.

Remplacement des piles

Dans les cas suivants, les piles sont épuisées. Remplacez les piles par des nouvelles.

- Le bip de réception n'est pas émis lorsque le signal est transmis.
- L'indicateur disparaît.

La télécommande est alimentée par deux piles (R03/LR03X2) placées dans la partie postérieure et protégées par un couvercle.

- (1) Enlevez le couvercle de la partie postérieure de la télécommande.
- (2) Retirez les piles déchargées et placez les nouvelles, faites attention aux extrémités et situez-les correctement : (+) et (-).
- (3) Placez de nouveau le couvercle.

NOTE: Quand les piles sont changées, la télécommande efface toute la programmation. Vous devez programmer la télécommande avec des piles nouvelles.

⚠ AVERTISSEMENTS

N'utilisez pas pour la même télécommande de

- nouvelles piles avec des vieilles et des piles de types différents.
- Ne laissez pas les piles à l'intérieur de la télécommande si l'air conditionné ne va pas s'utiliser durant une période de 2 ou 3 mois.
- Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Les piles doivent être jetées séparément à un point de recyclage pour un traitement spécial.

MUNDO  CLIMA®



www.mundoclima.com

DEMANDEZ PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Téléphone: (+34) 93 446 27 81

eMail: info@mundoclima.com

ASSISTANCE TECHNIQUE

Téléphone: (+34) 93 652 53 57